

名  
今  
化  
壯  
詭

王  
程  
卿  
畫

朱  
素  
雲  
書



國立中央圖書館  
圖書部  
台北分館



992.32  
700=2

名  
伶  
化  
裝  
譜

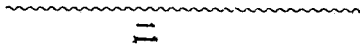
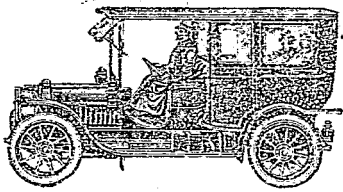
壬戌冬瘦公題



北京正北平故宮博物院  
圖書館  
六分館

藏書

A 215633



二

3.3.3.3.3

震

震

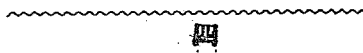
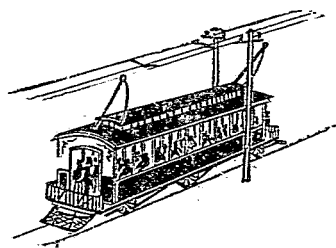
雷

景

三戌嘉平

三又全顯







( 生 蘭 )

五



( 然 卓 )

六



(畫之芳蘭梅)

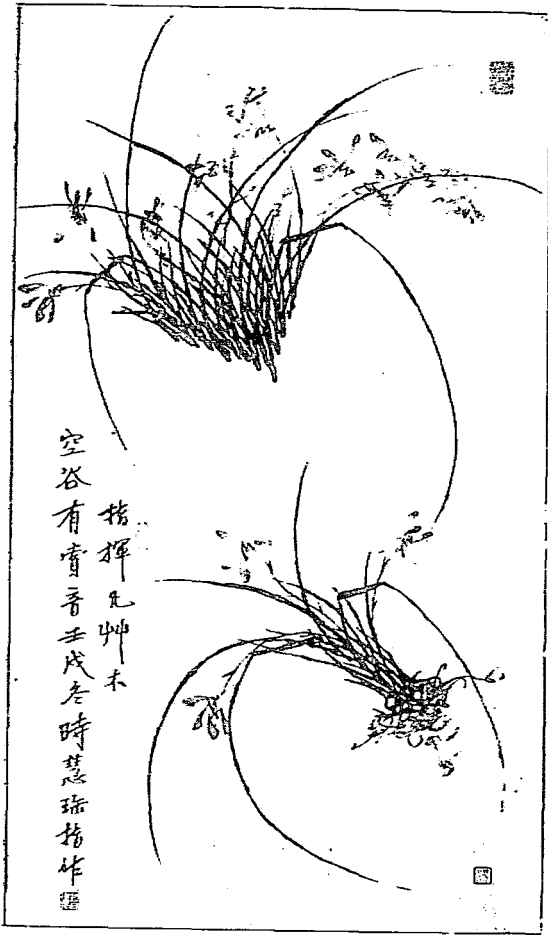
蘭生先生雅屬

顏視象山皆羅列

迴翔萬壑等雲浮

時慧寶 印

(時慧寶之字)

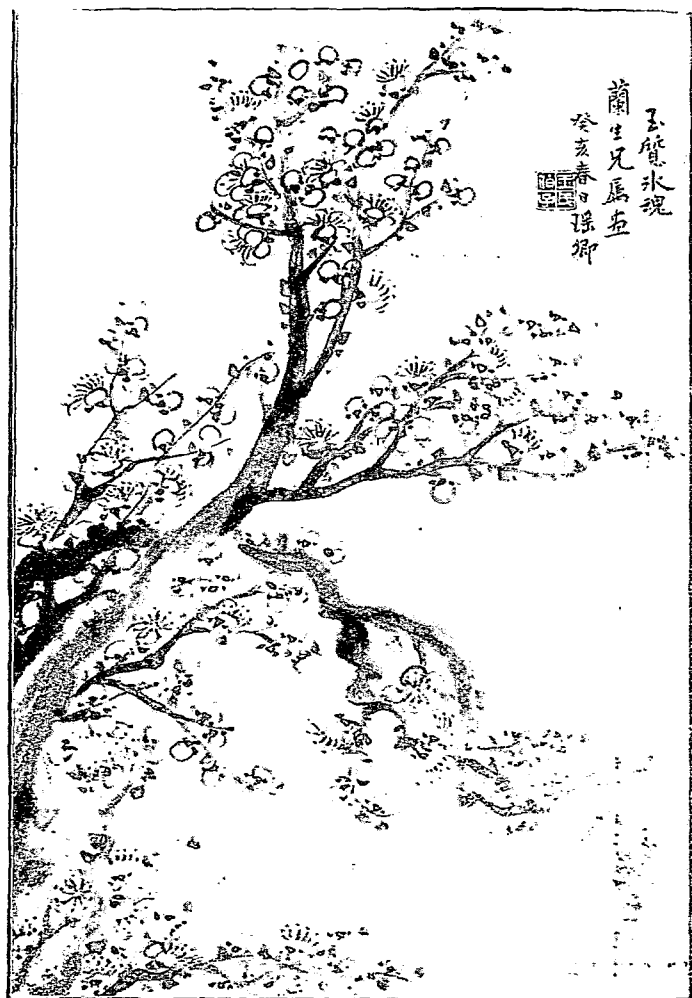


( 畫 之 寶 慧 時 )

昨夜酒醒何  
處楊柳外  
曉風殘月

年然老弟原書  
鳳卿

( 字 之 卿 鳳 王 )



( 畫 之 卿 瑤 王 )



漢將軍飛率精卒萬人  
大破賊酋張郃於北濠  
馬勒銘

漢八濠山戰勝銘

卓熙先生編

仲衡



(郭仲衡之字)



( 畫 之 雲 小 尚 )

朗若新蘅之當春初

荷之出水

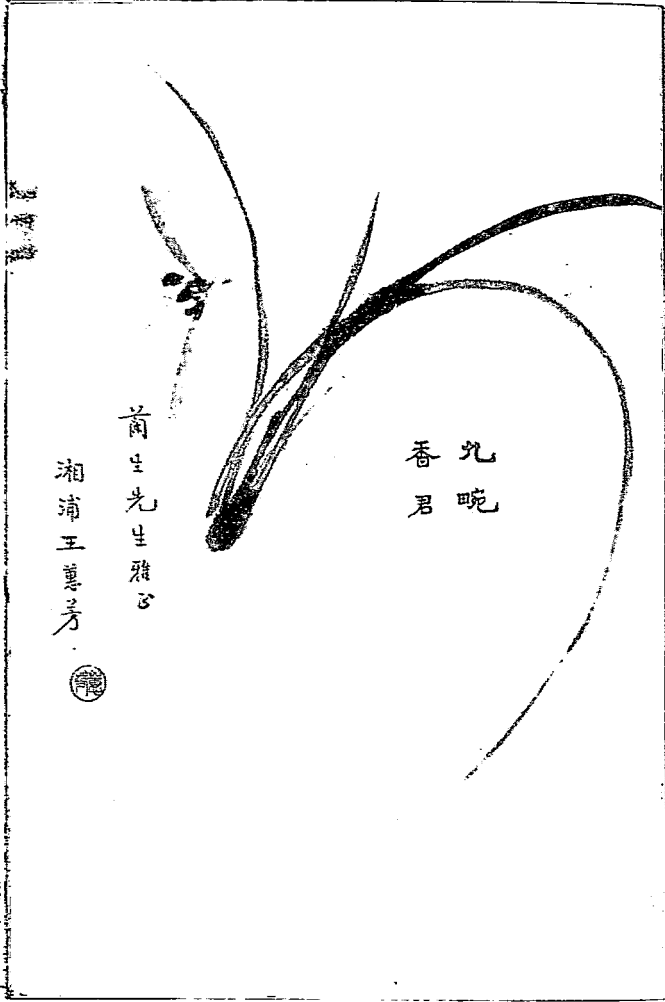
張猛龍碑

卓然先生

癸亥程豔秋



( 字 之 秋 豔 程 )



九晚香君

前生先生雅正

湘浦王蕙芳



( 畫 之 芳 蕙 王 )

跌坐谿橋趁落暉  
林暝色漸熹微  
白雲自謂能霖雨  
以此青山不早歸

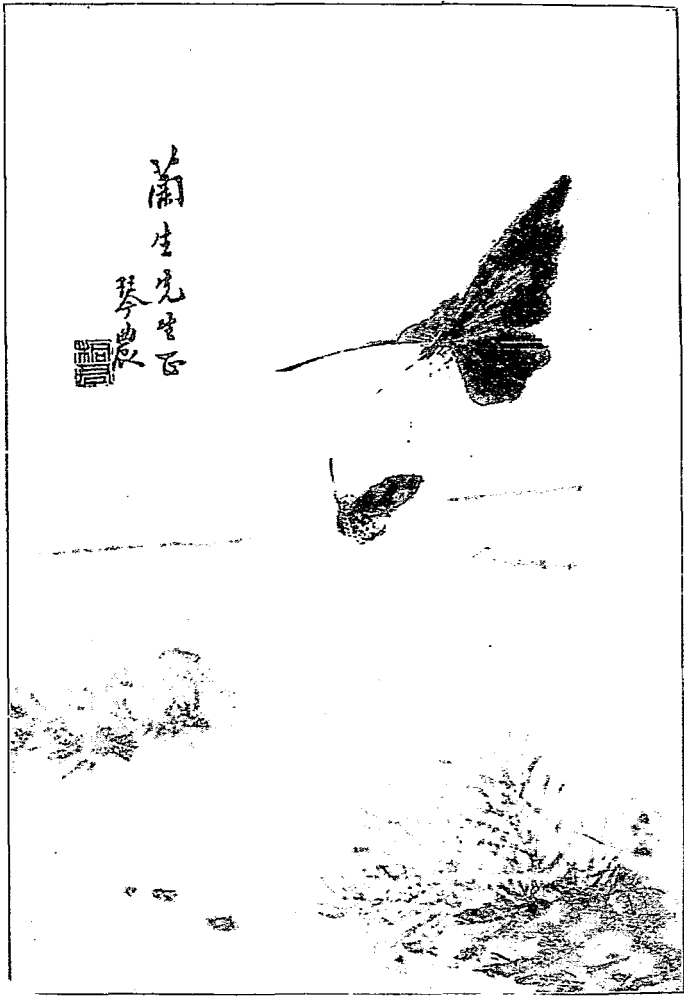
癸亥新正月為

卓然先生屬

朱澐



( 字 之 雲 素 朱 )



蘭生先生  
琴農  
畫

(畫之農琴王)

佛告舍利弗過玄九十一劫是時  
有王名曰善說所造有一婆羅  
門名延如達好學廣博常教五  
百豪族童子

漱雲夫子大人白雙壽

受業姚玉芙敬祝



( 字 之 芙 玉 姚 )



( 畫 之 香 妙 姜 )



蒼頡天生德於大聖  
四目靈光為百王位  
書以傳萬嗣法瘦古  
今非固史無吼告永

蕭生先生

雅屬

又登臨蒼頡廟湖吟澆國



(字之荃又王)



( 畫 之 鄉 聲 林 )

甲寅夏五月中旬集于泰到庵慧波寫菊器畫畫竹桐石補以蝶  
 不工亦一時盛事也謹記賢語以為他年瓜之跡北平王鳳鳴識



(北平王鳳鳴識) 慧波係裝妙香空翠庭係玉露  
 鳳鳴字仁齋

序言

蓋聞箇分萬舞 賢豪退隱於伶官 伯也執戈 戰士寄身於步武 緬古人之裝束 憑戲場之貽留 此名伶化裝譜之足重也 吾友戴君蘭生 集當代伶之照片 歷艱難締造而成書 觀漢代之威儀 感懷優孟 寄陽秋於粉墨 寓目忠奸 雖息夫人不言 各判燕環之肥瘦 問大將軍何在 請瞻褒鄂之風姿 巷有烏而常辨雌雄 雪有鴻而常留爪迹 書成巨冊 顏如玉自在其中 閱徧後宮 王昭君未嘗遺漏 是誠觀而猶加相識 小道必有可觀者矣 嗚呼 聲音之道 政治相通 今者萃名優於一堂 駐顏於千古 認廬山之面目 以秋水為精神 絃外味悠然可尋 譜出無聲之樂 鏡中人呼之欲出 永留不壞之身 用贅數言 誌予景仰

壬戌除夕竹蓀董彥題

梨園舊名 舞臺新號 樂尊羯鼓 裙貴留仙 藉粉黛而正世風 由管絃而啓民智 風流天子明皇教子弟之歌 儒雅軍 周郎顧鸞裳之曲 奇書開世 異彩冲霄 諸子結翰墨之緣 羣伶獲金榜之喜 經理戴君之雅譽 布滿京華 編些何君之清詞 襄著菊譜 深哉妙趣 風月盈篇 蔚然大觀 瑣珠滿紙 口吐白鳳 楊博士之文章 筆生鮮花 江騷人之詩賦 高人主任 雅集名流 不佞無才 欣逢盛舉 時為臘月 瞬過三冬 菊影備而斯譜刊 伶史全而此

序言

一

序 言

二

書印 取忠奸於史策 寓褒貶於春秋 擅七維之丹青 秉董狐之鐵筆 六朝風物 綺麗空前  
三唐錦囊 蒼茫絕後 蘭芳豔影 如宓妃之凌波 小樓雄姿 似趙雲之對陣 繡虎臥 雕龍  
藏 幻化怡人心神 迷離撩人耳目 生且淨末丑 描盡世界之形 智仁信勇嚴 寫到聖賢之  
意 洛陽紙貴 三都賦昂 此譜與日月長圓 諸伶共江山不朽 嗚呼 往者已矣 來者可追  
崑亂弱而皮簧興 徽班微而成社起 歌衫舞扇 犧牲色相之人 扮烈飾貞 現身說法之士  
有志師曠 何畏伯牙 言行信而姓字香 藝術高而聲名震 出藍之譽 誰增前輩之光 來日  
方長 我望後起之秀

壬戌嘉平白軒唐晶明

上古無樂歌 壤歌衢謠 皆天籟也 自虞舜揮五絃之琴 而歌南風 樂歌始相合奏 周則掌  
諸伶官 然皆用爲宗廟朝聘之儀 而非以爲悅自實心之具 有唐倡始梨園 襲歌詩遺意 翻  
爲樂府 名伶如李龜年輩 均邀殊寵 歷代因之 雖音調而異 而惜皆不傳 有清於南府置  
昇平署 宦官歲時演劇 以供上賞 後更召名伶入爲供奉 祿賞優厚 俸於顯秩 乾嘉以來  
承平日久 士大夫退食之暇 研究音律 從事聲歌 日相安於逸樂 四方菊部 咸集京師  
莫不犧牲色相 貢獻才藝 競爭一日之名 朝野上下 雅尚絲竹 幾成風氣 沿至於今 名  
伶輩出 聲價日高 中外人士 皆相推重 有不得見者 亦思一觀化裝爲快 戴子蘭生 鑒  
於世人之思想 爰有名伶化裝譜之作 以墜中外眼福 開序於余 余維色相由於天生 才藝

兼乎人力 諸名伶竟能本天然之色相 而益其至精之才藝 又得謠生從而彰之 宜乎社會歡  
迎洛陽紙貴也 江淮散人李毓如

匏巴鼓琴 鈎絃柱指 烏舞於野 羔躍於淵 秦青撫節 郊徧長歌 聲振林木 響遏行雲  
若盛夏而叩羽絃 以召黃鐘 霜雪交下 川池暴立 及冬而叩徵絃 以激蕤賓 陽光熾烈而  
堅冰立散 又若曼聲哀哭 一里老幼 悲愁垂涕 相對三日不食 曼聲一歌 一里老幼 喜  
躍汗舞 弗能自禁 乃忘向之悲也 見於外面感於內 聞其聲而變其形 易態度 動心性  
有合符節 廢寢忘餐 快然自得 曾不知老之將至 噫 此何事也 此非聲歟 音歟 歌歟 舞歟  
甘棠之下 不足以勉其仁 大樹之前 不足以勵其勇 乃若一聲一音一歌一舞 餘音繞梁 頓挫  
切膚 而人心爲之感矣 而風俗爲之移矣 由是觀之 歌舞之道 不亦大有爲耶 古之歌舞  
今無聞焉 雖有所述 亦無足徵 今之所謂善歌舞者 惟譚山後裔梨園之子弟也 或粉或墨  
或嬉或怒 亦怨亦慕 亦泣亦訴 波濤夜驚 髮婦長嘆 寓之於目 或之於懷 人非草木  
而不爲之動容改色 人憂亦愛人喜亦喜者 幾希 是亦詎其有關社會人心 雖曰不宜 然而歌  
舞無常 音容難駐 師曠一清角 鄒衍之吹律 韓娥之雍門 飛燕之掌上 述而已矣 思而  
已矣 至若窺其裂石驚波之態 折腰弄袖之容 吾恐無從而尋向矣 悟已往知來者 而今而  
後 一肌一容一鬪一舞 其可不留示於將來耶 友人蘭生 爲近世愛護戲劇者之一 不憚心

序 言

三

序言

四

方 搜集今世名伶化裝小戲多種 彙印成冊 囑予以爲文 予曰 是亦韻事也 聊書數語

以爲名伶化裝譜序 壬戌冬遼隱序於邵門桐影山房

戲之消至今日而爲尙矣 蓋以其崇德象賢 奸貶佞之旨 足以維風化正人心 而救斯世於不敗也 然演之者不得其人 則忠者不能狀其忠 義者不能狀其義 奸者不能狀其奸 佞者不能狀其佞 以至於智愚賢不肖舉不足以辨焉 勢必至畫虎類狗 貽笑於人 又安能使人有忽喜忽驚忽怒忽悲之妙 而潛移默化於不自知乎 故戲雖善 而演之者端貴得人 今得其人矣 嬉空怒厚無不盡神 往復抑揚皆能中節 以至於一話一言一動一靜 無不逼肖古人 使忠義之心 奸佞之態 絲毫畢露 令觀者注目屏息 神與物化 幾忘其爲僞孟衣冠也者 固可謂之盡美盡善矣 然聞其聲而莫辨其人 與夫知其人而未見其貌 不亦猶有憾耶 即知其人見其貌 可以無憾矣 然使之與草木同腐 後世無聞可乎 此蘭生先生 所以有名伶化裝譜之作也 蘭生之爲是書也 凡今日梨園之翹楚 而享有盛名者 其姓名別號籍貫年歲脚色技藝出身住址 以及其化裝小影 無不博採旁搜 一一備載 使閱者一目了然 洵可謂之大觀而今之名伶 亦可賴之以傳矣 且讀是書者 見其貌知其人 則必欲聞其聲 而觀其戲 其焉能不爲之潛移默化 使善者興起 而惡者懲焉 化人心於善良 反風俗於敦厚 其功豈淺鮮哉 又不但僅傳其人而已也 則是書也 豈可與世俗之捧脚者同日語耶 蘭生與予爲文字

交 書成屬序於予 予不獲以不文辭 爰爲之序

壬戌臘月北平申之蔡保福序

東國聽花 常著中國劇 並羅列諸伶名號 予嘗病其不附列傳爲憾 予欲成斯善利 又勞勞衣食 未遑握管 乃實爭白話報社王人戴君蘭生 先我爲之 廣搜博采 撰名伶化裝譜一書 斯譜也 卽近今名伶之歷史也 史乘直筆 凡已藝品行舉止年歲籍貫畢具 非匪化裝成劇而已也 然必取化裝者 方足以顯專長 而別態度 自古名伶輩出 多發祥於北京 北京爲人文薈萃之區 而優人之優 伶人之靈 實有超乎象外者 柳敬亭蘇崑生李龜年輩 卽今伶界何嘗無偶焉 使無文人而顯揚之 俾終理沒於伶界 未免有傷天和 況人才之選舉 以美術爲大觀 而劇界之演古劇今 維妙維肖 非具大智慧者不能爲 而觀劇者 非具卓識巨眼 不能領略妙諦 品劇者非具公理正義 不能言也 戴君蘭生 著斯譜 不獨與伶界之幽光 且作美術之鼓吹 正樂卽以止俗 絃歌而成雅化 斯譜也 有益於世道人心 豈淺鮮哉 予不禁爲浮大白 而分韻之 並鼓其餘興以爲序 公道在人心 奇文共欣賞 其實予與戴君神交而素未謀面者也

民國壬戌夏歷嘉平月望日 綠蘿菴主江都葛蔭春廉夫氏 題於京師城南寄廬之不先室

以此易彼謂之化 以假形真謂之裝 化裝之道 雖爲小術 然有深意存焉 夫以演劇之業 遊藝事耳 士君子推爲有移風易俗之功 豈不以其感動人心迅速故哉 吾人之觀劇也 明知



其爲戲 規忠正者 而生敬佩之心 見奸邪者 而誦唾罵之矣 警世諷人之效 亦云偉矣 而教育之術 固已隱寓其間焉 然一劇之構造事實未明 而忠奸正邪之評判已定 則所謂化裝作用之功矣 苟演劇之伶工 於化裝之術 所操精妙 飾聖賢則凜凜然而有神威 飾宿將即奕奕然而生葦氣 風流備儻 疑空學士之復生 織媚姣好 誤楊環妃之再世 他如忠臣俠士 曠官蕩婦 莫不裝假化真 雖婦人孺子 無待告而知其所扮者之忠奸邪正矣 故管身以爲品評伶工技藝 化裝應居其首 唱全場步 在其次焉 潤世劇學進步 名優應世而出 扮演戲劇 多能妙肖古人 借乎舞臺一瞥 旋成過眼烟雲 嗜戲者欲圖復觀 時機略待 況演者不能永處一隅 而觀者亦或異鄉作客 是伶人佳作之容 常成偶過之憾 能不抱憾也哉 比年報紙 雖時有刊登名伶小照 然叢見各報 勢難成帙 終推嗜劇者 有闕望之嘆 今幸實事白話報社 載蘭生何卓然二公 不惜心力 廣集名伶小照 約百餘幅 刊印成冊 題其額曰 名伶化裝譜 皆時下名伶 得意之作所錄 自後人人可手執一編 譬之萍水之交 成於永伴之友 詎非嗜劇者一大快事哉 況此書 印刷精良 搜羅宏富 更叙列譜中諸伶略歷 允爲盡善盡美 想贊成者 必當接踵而至也 余與卓然君 一至友 與蘭生君亦爲神交 余因二公之書將成也 故樂而爲序 時在壬戌年臘日 勸業銀行辦事員孫良或 撰贈 邇來人心不古 道德淪胥 然欲挽回頹風者 能不賴戲劇感化之力乎 蓋戲劇一道 最爲普

適 雖婦孺皆可體會 雖必理各有不同 而褒貶好之必則一也 當其紅氍毹上 檀板輕拍 粉墨登場 現身說法 觀其奸者 則必怒目而視 皆欲得而甘心 觀其忠者 則必肅然起敬 而生欽仰之意 然飾奸者 未必奸 飾忠者 又豈誦皆忠 而何其維妙維肖耶 則必曰 非名伶之技 不克臻此 信然 夫名伶之演戲也 飾何人必揣摩何人之心理 而形容於眉目之間 且一顰一笑 一喜一悲 雖生且淨末丑 各有不同 然皆不外乎 善體戲情四字以貫之 而觀者得於無形之中 受感化之方矣 實事白話報 戴蘭生 何卓然 二君 發起名伶化裝譜 將名伶化裝小影 蒼萃一冊 俾讀者 皆得想見名伶之丰度 用意之深 至為敬佩 將來出版 定卜海內風行 不脛而走 可預為該書前途賀也 予與戴何二君 久欽道範 未獲瞻韓 今藉是書 謹贅數語 二君其亦許之乎 是為序

壬戌嘉平下浣 勸業銀行辦事員汪紹旂撰

優孟衣冠 即今日所謂專門化身術也 夫優伶之於化裝 各有巧拙 黃潤甫曾獲活曹操之名 蓋即巧于化裝者也

友人戴蘭生 性嗜戲劇 研究有素 頃編一書 付梓行世 題曰名伶化裝譜 凡今日名伶之種種化裝 旁搜博索 殆無遺漏 披而覽之 忽而英雄豪傑 繼而才子佳人 春花秋葉 燦爛奪目 誠有羣仙畢集之觀 不獨為戲劇學上之有力資料 抑且酒後茶餘之絕好伴侶也 是

序 言

七

序言

書印成 蕭生徵序於余 余因與君有同好之癖 爰誌數語 聊以塞責云爾

卷一

壬戌臘月大寒後五日 日本聽花

化裝爲戲劇上極重要之一種技術。無論歌舞劇與白話劇。莫不注重此舉。誠以粉墨登場。其神情如何。姿態如何。乃至性格如何。均與頭面身體。裝飾。有極深切的關係也。梅蘭芳所以能在世界上負盛名。雖由於唱工與作法之精妙。而化裝之優美。亦爲其一大原因焉。實事白話報載君。近搜集當代名伶化裝像片。編成名伶化裝譜。之曰譜。蓋頗有認爲可資取法之意。吾觀其中所印名伶各種化裝。或文或武。或生或旦。均有多少藝術上之價值。而舊劇名伶化裝之技術。於茲亦大略可睹。誠於劇上極有裨益之編製也。戴君請序於余。爰略書所見如此。實之戴君。以爲如何。

民國十二年一月張謇子序

今之說者曰。世界者一大舞臺也。嗟乎。其言之信也夫。吾儕濶心察之。則見夫紛紛逐逐擾擾攘攘。果孰辨粉墨登場者之爲舞臺。而冠裳齊楚。之非爲舞臺耶。色相無殊。音容一體。是則舞臺也者。無往而非是。故之彌於六合。卷之退藏於密矣。雖然。余因之而茲憾焉。蓋舞臺之質同矣。而舞臺之實則殊焉。鬚眉按劍。緩舞緩舞。望而知爲舞臺中人矣。然而此中人者。不猶夫大千之衆生相乎。乃世人知其爲衆生相矣。而猶有曰。此也聖賢。此也侏儻。嗚呼。余何憾也。余獨憾世人之大惑不解也。堯舜周孔。舞臺中人也。優旃優孟。舞臺中人。

也。彼諸人者，非所謂行相同實相類乎？而世人視之，其懸殊之甚，卒不可以道里計。噫嘻，茫茫大地，其有幸不幸之間，烏乎不憾？又烏得而不憾哉？戴君蘭生何君卓然今之有心人，也。壬戌之冬，將梓名伶化裝譜行世，意者其即以爲世界者舞臺也。古今人物者，舞臺中人也。彼堯舜周孔，未足擅美於前，而近世伶工，亦可垂名於後歟。

壬戌臘八日虛吾趙謙序於病廬之兩窗下

戴蘭生君；

我是一個戲迷，可是不會唱，也不懂音韻板眼，無非有時心中梗塞，借彼伶官，以消我胸中塊壘而已，因爲這個原因，日積月累的，竟會染成癖好，現在雖是身爲事羈，每遇暇時，仍是涉足歌榭，非以戲場作游戲，實覺戲場即世界，世界即戲場而已，試觀古今來的英雄闖秀，奸讒惡人，有數百餘起，而今存於吾人眼光的無非是（化身）而已，當時任他如何，而今安在！徒前如此，以後亦然，我輩居此社會之中，即是在舞臺從事歌舞，現在環境，即是舞臺上佈景，何謂富？何謂貧？等到這齣戲尾聲之後，大家同人後臺，無論扮土的，扮李的，同時都將形頭脫下來，還出本來面目，各且東西，方纔的右臣，父子，夫婦，朋友，仇敵，誰是誰是哪？舞臺上如此，世界上，社會上，也都如此，可憐塵網中人，執迷不悟，仍是終日奔馳，無非與名利兩宗爭逐，一旦大限臨頭，也難逃後臺「裝扮」動，到了彼時，又誰定

序言

九

誰哪？因為這種覺悟，直不敢以戲場爲戲場，世界爲世界，實在是世界就是戲場，世界中人就是戲場中人，因為這種感想，戲場是世界的縮影，伶官就是我們的幻景，生君，你的名伶化裝譜的用意，也是如阜嗎？我是一個潦倒的人，隨便說些潦倒話，就做爲預序言罷了。

雪菴十二，一，三十，

人生一同夢景 然其間境遇各殊 忠奸有別 以致演出種種變態 許多離奇 考之史冊集傳 其惡之可恨 善之堪羨者 無不感慨系之 然而天地悠悠 今古隔絕 雖考之有書 而觀之無物 其鄉人孺子 口角流傳 若若愚 則惟戲劇中得來也 察戲劇之興 由來已久 師曠作歌 明皇教舞 梨園子弟 狀俠狀奸 雪裳羅彩 漫板幽歌 取事史冊 寓意春秋 度聖賢之心 啓人智義 飾丑末之形 插其景態 古代忠奸 當做今時榜樣 遺臭留芳 畫出前車之鑑 飯後茶前 聊當消煩妙品 意留而心迷 往事今談 留爲後世碑評 戒惡而法善 引起詩人意興 化開愚頑心腸 是戲之化俗喻人 誠非淺鮮也 吾京師爲首善之區 舞場林立 伶才輩出 天生綺質 會萃一時 舞場現身 刻畫卞肖 吐白雪之歌 做羽衣之舞 引人豪興 動人聽聞 誠盛事也 然韶光易逝 轉眼秋冬 數十年後 憶當年之楚楚 能不浩歎耶 是以戴何二君 不憚勞力 博藉旁搜 刊化裝之譜 意亦深矣 蓋非化裝不足現其長非譜之不足以傳不朽 亦非名伶不足以列斯譜也 是爲之序

燕南龐蘭池

天地一化工也 其生人也 各有一副聲音 一副容貌 由一人累至百人千人以及萬人 無一同者 所謂大而化 化而神也 化工如是 化裝亦然 舞臺以上 演古今中西之劇 人物有萬千 容貌有萬千 而其裝束亦有萬千 不善化之 畫虎不成 斯廬山之真面失 廬山之真面一失 顧曲者見之 不知其為何許人 而勸懲之道衰矣 古今歌臺舞榭 留一不朽名字者 無不工於化裝 化裝一道 不盡來自西洋 實緣於我國歷史 楚之優孟 衣冠容貌 無不畢肖孫叔敖 此化裝之神乎神者也 特是化裝尙矣 廣矣 然不替而萃之 表而彰之 比類而別觀之 世終不知其善化者在何處也 丹青下筆 生面別開 褒公鄂公 毛髮欲動 此畫工也 即化工也 亦即化裝之一般也 名伶化裝譜告成 友人蘭生君囑予爲序 因以斯意 弁於首篇

民國十二年三月上浣笑公序於伴月軒

梨園子弟 紛墨登場 演出善惡忠奸 結果備現 忠善者勉人效其志 奸惡者杜人仿其行 與世道人心之關係 誠非淺鮮 曩昔名伶巨子 大多遺忘 每以年久代深湮沒無聞爲憾 今幸有戴君蘭生 何君卓然 羅列名伶化裝 集訂成譜 以期傳諸後世 永垂不朽 藉可喚醒愚夫 俾奸惡有所儆惕 斯舉誠佳矣 略誌數語 以爲序 中水于化初

昔歐陽公撰新五代史 著有伶官傳 於斯可見梨園之盛 冠絕當時 迄於後世 雖有著述 概屬鳳毛麟角 民六時代 有穆辰公者 清室遺族也 東遊歸國 流連歌場 酷好音律 隨

序 言

不憚煩勞 蒐羅名伶家世底蘊 著成伶史一冊 風行社會 乃為近代之傑作 揆其內容 意旨褒譽 頌揚之餘 寓意耐人尋味 然此書作梨園之春秋則可 若於紅氍毹上 現身色相 雖有一二道着 究未得廬山真面 戴君蘭生與何君卓然 為伶界唯一謔法尊者 深惜諸彥色藝絕倫 雖名振一時 迨爭過境遷 終不免日久湮沒 曷勝浩歎 此所以有名伶化裝譜之作也 匪夷所思 功垂金石 孰云細事 實非偶然 預料此譜已成 加以諸大吟壇光輝燦爛之佳作 洵為不世之巨觀 爭先快觀 不卜可知 千古之下 如對其人 既使後起之秀 有所圭臬 而諸名宿 亦永垂不朽矣 二公不私所好 虛心下顧 尤稱大雅 余學業荒廢 不能為文 聊誌數言 用伸同好而已 因為序 清化隱者

改良戲劇 首在文字 不知化裝之良窳 較文字尤難 凡古之忠臣義士 以及奸佞淫邪 非化裝不能觀其面 由是觀之 是戲劇化裝之術 實勝於詞句之改良 嘗讀施耐庵之水滸傳 見其寫英雄即有英雄氣概 寫淫婦確是淫婦真形 苟非設身處地 萬難令人神馳夢想 戲劇非有化裝妙術 在紅氍毹上不足動人觀聽 無論生旦淨末丑 要在扮相 稍不得法 而觀者幾不辨好歹賢愚 且古裝較時裝尤為不易 既無實地之經驗 復之理想之研究 又豈能使人撫今追昔 吾友戴君蘭生 發刊名伶化裝譜者 蓋即此意 逆料定書一出 定當海內風行 余素表同情 爰誌數語 以代序言 莊警棠

天地一大舞臺也 世人日集其中 各呈其象 流露出於不覺 有心人特狀其神態 製爲謳詞 倩伶人曲爲形容 其揣摩入神者 能使千載之下 如聞其聲 如見其人 曰此忠孝也 此節義也 此奸詐也 此淫邪也 舉凡治亂得失之原 因果報應之理 無不如影隨形 一見而能動人感悟 戲劇斯小道 實社會教育一大關鍵也 戴子蘭生 懼伶人久而或失其態 特爲名伶化裝譜之製 深願今之名伶 觀其篇 而思其得名之所自 由是表而出之 其發人覺悟 非淺鮮矣 豈第以貌取人已哉

壬戌嘉平京兆王丹忱

名伶化此譜 曷爲而作也 世人無不欲其名之不朽 上自公卿 下自胥吏 無論貴賤 莫不皆然 願傳之道亦多 詠以詩文播之簡冊 達官貴吏 在者已衆 獨優孟衣冠 乃缺然有間 式歌式舞者 方顯圓趾 孰肯讓人 此中人逐逐聲歌 日求所以進之道 更無暇及此 吾儕徵歌者之責 不得不代爲求傳 義不容辭矣 名伶化裝譜之刊 其以此歟 創集 爲戴君蘭生 何君卓然 二君固嘗以清歌自娛 其中人知之深 而搜之備 品騫的當 無美不臻 欲傳伶官 基其肇此 予松守京華 百無聊賴 月旦伶官 薄遊時賞 二君不予陋也 欲予一言 因此文爲貢

時壬戌臘月北平汪俠公

梨園子弟 粉墨登場 狀忠狀奸 狀賢狀愚 繪聲繪色 維妙維肖 實足以移風易俗 振靡起懦 不儘茶餘飯後 消閒解悶而已 故時至今日 劇界葩癡極盛 而菊部中 名伶亦輩出



良有以也。雖是韶光易逝，歲月如流，妙舞清歌，頃成絕響。後之慕其名者，竟莫能一瞻丰澤，多引爲憾事。往者已矣，而近日伶世碩果，尙多存在，後進之流，不乏雋秀，曷可不爲留一紀念。此戴君蘭生，名伶化裝譜之所由作，而其瑜真不可泯也。該譜彙集名伶化裝肖像約數百幀，附有小傳，及名流題跋，可謂盡善盡美，極風流韻事。是書一出，吾知關心劇事者，自當各手一篇，觀其雋采，悉其家世，既可結翰墨之緣，又可作他年之掌故。而伶棺亦藉以名垂不朽，蠅附驥尾而致遠，吾信非虛語矣。戴君與予爲舊交，近聞彼刊印是譜，不覺欣然，爰作小序，以誌盛事，並祝該譜一出，海內風行，不脛而走，各陽爲之紙貴。予日引領望焉，是爲序。

王陋隱

歌舞之興，其始於古之巫乎。在男曰覡，在女曰巫。而其伴優，但以歌舞及戲謔爲事。自漢以後，則間演故事，而合歌樂以演一事者，實始於北齊。顧其事至簡，與其謂之戲，毋甯謂之舞之爲當也。要之古代戲劇，或以歌樂爲主，而失其自由，成演一事而不能被以歌舞。其視今日化裝之戲劇，尙未可同日而語也。蓋真戲劇，不特與戲曲相表裏，且必合言語動作歌唱以演一故事，而後戲劇之意義始全。而後我中國之真戲出劇焉。故今日名伶工作之巧妙，與夫化裝之優美，形式材質二者兼備，不可謂非戲劇上之一大進步也。今戴君蘭生，性嗜戲劇，研究有素，近集名伶化裝小影多種，彙印成冊，公諸同好，余對是書，甚表贊同，以其

不特陶人情意 抑且能移風易俗 其關係固非淺鮮也 豈僅供酒後茶餘之佳序而已哉 故不辭譎陋 特刻數言於篇首 以表景慕之情云爾 民國十二年一月 順德耆壽芝序於中國大學

戴君蘭生 何君卓然 擬刊名伶化裝譜 其內容已披露報端 茲不贅述 惟載小雲游園驚夢小影一幅 姿態宛然 予不能漠然不動於中 緣雲爲童伶青衣之傑出 深愛其藝 每雲登場 往觀殆無虛日 其歌音由丹田發 念白之吞吐有味 在工之細膩熨貼 猶其餘事 雖間有微疵 不掩其瑜 菊仙乃伶界老輩 獨樂與雲配演 亦由雲之藝足以邀其青睞也 予友笑笑生亦賞識雲之一人 當雲初隸慶樂 一日與月霞合演五花洞 筆贊雲曰 斯兒異日 能於大舞台上 獨樹一幟 霞庸材也 豈可同日語哉 迨菊選日 復致函聽花 鳴其藝 榜發 果居第一 予友之心願慰矣 始終未與雲一握談 憐才惜遇之心 真而且摯 觀近之犇角而別有用意者 蓋有間矣 今戴何二君索序於予 自慚譎陋 因愛雲 復不能已於言 爰筆書此 二君得無笑予心之偏耶 予不願 付之爲塞責地 是爲序

徐一鴻

序言

十五

名伶之本來面目者，亦皆思見其化裝像片以爲快。戴君蘭生緣此，遂搜羅現時文武名伶化裝像片百餘張，刊印成集，題其簽曰名伶化裝譜。余幸戴君爲各名伶傳播令名於一時，且有以飽中外人士之眼福，故爲之序云。

時在壬戌臘月 楚兩楊大覺謹撰

梨園詭始於唐明皇，世傳霓裳羽衣一曲，得之於遊月宮。當時密記其音節，歸使伶官仿而爲之，其長鉅徐急，依永和聲，後之人傾心向往，謂此曲只應天上聞，何其盛耶！然按譜徵歌入於耳，而傳其聲，終未遇於目，而繪其容也。夫容之盛也，俯仰揖讓，噙以溫容也。蹈厲發揚，彰其奮武也。風流自賞，綽約多姿，又彼都人士之所慕，而美人香草之所思也。如親其事如見其人，非化裝何能得之，亦非出自名伶，又何能遺貌取神，各臻其極哉！友人戴君蘭生，何君卓然，創爲名伶化裝譜，以行於世，有美畢彰，無微不著，後之識者，即譜而求之，得一時之幻景，卽無殊傳奕世之真情也。三復稱善，不禁濡毫而筆之於書焉。王少浦

嗟嗟 移風易俗 戲曲亦通俗教育之一小道云乎哉 時而暮鼓晨鐘 發人深省 則幻境真情 當頭棒喝 以灘臺作講臺觀可也 時而春風化雨 普渡羣生 則化生說法 喚醒迷途 以戲場作道場觀可也 故凡臺上人之一言一動一頻一笑 與臺下人視聽之感觸 莫不有密切之關聯 見仁見智心理不同 誦盜誨淫 劇材宜慎 然則戲曲係乎世道人心者 願不重歎 今戴君蘭生 何君卓然 精通斯道 特倡名伶化裝譜 以領羣芳 而垂不朽 洵屬梨園之韻事

悅目賞心 顧曲之周郎有在 高山流水 知音之鍾子何人 况乎脂粉登場 紅顏易老 衣冠  
顧影 白髮誰憐 斯譜一出 則化裝肖影 筆墨生香 紅顏或藉以久駐焉 二君其有意於斯  
乎 名士名文名伶名藝 共傳不朽矣 後之讀斯譜者 亦何有感於斯文 武翼民  
粉墨登場 鉦鼓齊喧 維世風以八音 正人心以五色 孝子賢兒 傳形殆盡 賊官奸吏 搨  
寫無遺 賞鑑者大有今昔之感 行業不無離黍之思 動人規性 力莫大焉 戲君蘭生 何君  
卓然 當世名流 報界巨擘 集名伶之裝影 著碩士之題詞 台訂裝譜 刊行於世 化裝由  
之深造 戲劇爲之進階 黃花路遠 定成不朽之篇 紅日初映 無非乍起之秀 尙祈努力  
急起前趨

瘦影

優孟衣冠見之於楚 梨園子弟盛之於唐 是爲優伶之最著者也 夫優伶之說 前漢書 東方  
朔傳 朔好談諧 武帝俳優畜之 史記 滑稽列傳有優孟優旃 皆善爲優戲 而以優著名者  
然伶本樂官 優 乃和也 調也 戲也 勝也 故善於樂藝者 又稱優伶 况優孟之諷莊王  
曼倩之諷武帝 皆出於戲 是知戲非娛樂之具 實寓規諷世之資 移性化俗之意 家語云  
諫有五 而夫子取其諷 詩經謂風風也 上風言風 下風即諷也 風之或化謂之諷 凡善優  
伶之伎者 皆有諷世之功 化裝者 設身以任標榜也 優孟化裝之孫叔敖 宋伶化裝之二勝  
環 以諷刺時事 是化裝之妙用耳 故化裝優美而其戲情善 其感化世也深 化裝惡劣 其

序言

一七

戲情不善 又安能感化世哉 教化裝良否之關係 豈淺鮮耶 戴君蘭生 幼具夙慧 壯抱不凡之志 遯身報界 閑講樂歌 靜觀世紀之變遷 冀言論而勵世 聚名伶之化裝小影 爲世界之冰鑑大觀 語云 誦詩三百 善者可以感發人之善心 惡者可以懲創人之逸志 其用歸於使人得其情性之正 今名伶化裝譜之作 亦師其意 詩取聞聲而化 茲以鑑影做心 余謂名伶化裝譜 功可並毛詩 德堪救陋世 余與蘭生先生本係故交 而卓然君生平未嘗謀面 既同蘭生先生爲友 當亦不凡 二君之濟世婆心 引人入勝之意 可欽可敬 願世人勿以娛目而視之 此化裝譜也幸甚 於是乎爰筆記之 不足以言序云爾 知夢道人序於京寓

友人戴蘭生何卓然二君 素通音律 善品絲竹 且年來凡關於梨園人物 褒之貶之 無不評論得當 若非洞澈通家 其何能哉

二公創刊名伶化裝譜也 是舉也 非無意識之動也 因目覩近十餘年來 伶界中六場通透之老巨擘 相繼棄世者 豈止百人 而生前獻技 費盡精力 不過博得秒鐘之喝彩 剎那間解裝一散 而影像全無 君不見程長庚之聲譽也 盧勝奎余三勝張二奎之享名也 京中人士婦人孺子 并皆勝道其名 究其實 徒知其名 而未見斯人 長庚如此 而他諸先輩亦莫不如此之 良可歎也 與其名優脚色 空靈一時 何若攝其面目以寫真 影留方策 像置譜中 使百世而後 雖未聆其雅奏 皆識其廬山面目 比之名垂竹帛 實有過之 此蘭生卓然之偉

志也 余本無才 而又不善文章 視其堂室巨帙 且有諸賢之巨製鴻篇 以及詩文椽筆 珠璣滿部 實與名伶化裝譜一書 增光生色不少 洛陽紙貴 不貴此譜 而貴譜中之大君子形形色色之詩文也 且余雖不諳詩文 而好實插實寫 道此實話 以合我率真之性 故余雖終日把筆不敢縱心妄道 今逢此譜<sub>加</sub>誕生 余雖無才不文 而附驥大名士 是余之願也 且此譜一經問世 定卜傳奇 其永垂於不朽者 仗實事白話報傳播之力也 噫何二君之苦心孤詣而成之也 名流大筆詩文以拾其聲價者也 要言不繁 余未能免俗 終難逃拉雜之疵 幸望大雅方家莫笑焉 時於中華民國十二年二月二十八日即夏曆壬戌十二月二十三日 陳小山序

維風紀於無形 補教育之不逮者 其惟梨園之為用乎 時而狀忠狀奸 時而肖賢肖愚 舉凡五倫之攸叙 道德之光榮 咸為之顯彰 而循環之數 報施之理 靡不昭然若揭 是以愚婦走卒 蠹胥滑吏 不盡泯其良心 網常名教 聖典賢謨 能弗悉為淪亡者 端賴有此 然而昭光易逝 歲月不再 過眼雲煙 轉瞬即散 欲以垂不朽而為千古勵 不亦其難乎 友人戴君蘭生 有鑒於斯 爰特搜羅名伶化裝像片彙成一書 其籍貫年齡出身技藝備載靡遺 並附以騷人佳作 命名曰名伶化裝譜 美哉斯書 不特怡心志悅耳目 抑且挽既倒之狂瀾 迪將來之懿德 行見茫茫大舞臺 觸景<sub>例</sub>情 睹形慕儀 亂臣賊子寒其心 匹夫匹婦矢其節 而三代遺風不難再見矣 嗚呼 孰謂此區區菊界之歷史 而竟克僞美於孔子之春秋 司馬之史

紀載 予也不文 烏敢獻醜 奈以私心向望 故誌數語 以爲序言

朱芷沅

昔陶唐氏命夔典樂 有虞氏始作南風之賦 歷代各有樂歌 子謂韶盡美 而又盡善 謂武則僅止於盡美 論爲邦又有樂則韶舞之說 則樂之關於治道也 尙矣 迨三百篇作 一歌一謠 皆得譜而出之 孔子自衛反魯 後樂正 以有周一代 禮明樂備 聖人慮其趨於亡也 故亟正之 其時樂已 有專官 而後世漸有伶官 伶人之稱 其名異其實同也 今之戲劇 類皆濫觴於古之樂歌 今之樂 猶古之樂 孟子已詳言之 至可馬遷史記滑稽列傳 有所謂無孟衣冠焉 抵掌談語 殆有近於今之化裝術 歐陽公新五代史 特著伶官傳 馴至莊宗 以人主之尊 專好音曲 而與俳優 雜處於庭 其亡也以驕恣無道 昧於載舟覆舟之訓 非徒伶人過也 今世之好劇者 徒以戲劇爲却愁解頤之資 作賞心悅目之具而已 至號稱士林者 一語及伶人 或相率而笑之 噫 亦過矣 夫戲劇之學 非深於上下數千年之歷史者 弗敢道 而音樂一道 非潛學幽思者 弗能與 況乎一劇之中 必將古今賢愚忠奸 一一表而出之 其善者足以爲勸 惡者足以爲戒 其有關於世道人心者 至深且巨也 曷何二君 近以洛陽之紙 將今之名伶化裝之相 彙訂成冊 使古今賢愚忠佞 才子佳人 莫不畢現卷內 非化裝術之美 曷克致此 觀者見仁見智 各有會心之所在 而其陶養性情 輾移風俗之處 則時代之升降 且隨之 嗚呼 戲劇可輕視耶 而化裝尤爲戲

隨傳碑之美術 影印而流傳之 作者其抱有志進世道人心之宏願也 夫是爲序

癸亥孟春虛室主人王瞻闕

吾國戲劇 流源極遠 肇於軒轅 盛於周末 唐宋而後 駸駸乎成巨觀焉 大抵古之優伶 不第以滑稽歌曲取悅人主 亦有善詞辨 工化裝 供俸人君之側 而補闕拾遺者 昔楚有良相孫叔敖 沒而其子困於田牧 楚王不知也 有伶人優孟憐之 裝孫叔敖之子 而見楚王 楚王曰 孫叔敖也 優孟曰 非孫叔敖 乃敖之子 於是楚王追念孫叔敖之功 而以其子爲大夫 由此觀之 古之伶人 於此化裝之術 可謂神乎技矣 特中國伶人之化裝 有不必求其盡似 而未嘗無盡似之能 自美術方面言之 中國戲劇之化裝 多超乎象外 不必求其似 而實無處不似 蓋寫意與圖案之意味兼而有之也 鄙人與戲君蘭生 遂有名伶化裝譜之作 舉凡名伶之化裝肖影 莫不旁搜博採 以期無遺 印刷既竟 本應自序 惜乎余不能文 且不能發揮盡致 遂引古伶人之一事 以代序言 亦可見化裝之術發源極早也 是爲序

癸亥元旦 何卓然

情動於中發音成韻謂之歌 身感於外舉步隨聲謂之舞 旣歌且舞形容往事謂之戲 自唐玄宗置左右教坊 集梨園子弟於驪山繡嶺之下 粉墨登場 而日教之 戲道發軔以來 迄於今日日推月移 朝更代易 除歷史上有數言之記載而外 欲覓一容一像一鼓一板 留作今日之參

序 言

III



考，其可得乎。蓋人非不知宣美終世，而不知其所以保存之方也。良可惜哉。近數年來，此道猶興，名人學士，皆樂觀之，不惟信之於口，而又筆之於書。四六雜篇，詩詞滿紙，一登甌觥，輒價十倍，可謂盛之極矣。吾嘗推心思之，凡一事一物可以臻於發達者，其必有一事一物之良能，否則將不見容於天演淘汰。若戲劇一事，雖屬小道，而其良能之處，殊有令人不可思議者。雖不能謂之可以動天地感鬼神，然而美教化移風俗，實為社會教育之利器。吾不忍泯滅也。雖然脩短隨化，粉面難留，向之所欣，轉瞬已為陳迹。追古思今，能不臨境嗟悼者耶。古今多少名伶，而今安在，無非空憶其名耳。今之視昔，亦猶後之視今，勝地不常，盛筵難再。長歌妙舞，隨水而逝，不亦大可哀哉。及其情隨事遷，風雲變態，欲留昔日之一形一像，一顰一笑，吾恐無從而搜羅矣。興言及此，感慨係之。爰集名伶化裝小影多種，製成銅版，精印成帙。顏曰名伶化裝譜，既可供現在之品評，又可為將來之考據。百年之後，開卷存容，庶不至天寶遺風無顏色也。數月於茲，今始幸成。謹誌數語，聊申愚意，是為序。

壬戌除夕前三日序於甯事白話劇社

宛平衛生 瑞徵

題詞

△題名伶化裝譜 (七律一首)

色色空空遠俗塵 迷離幻境幻而真 何郎傅粉成佳話 宋玉悲秋感慧人 尙武論文皆偽戲

輕絮淺笑各傳神 請看南海觀音像 本是男兒劫後身 寫出昇藏不壞身 兒女英雄真亦假

譜續羣芳萬象新 有聲有色有精神 化來窈窕多情種 等是春臺跳舞人

鬚眉巾幗幻如真 紫光閣上留蹤跡 難得譜中包萬像 紛紛共道匠心難

△名伶化裝譜詠 (詩用鶴頂格)

名垂四海更千秋 兒女英雄紙上浮 即臨多姿又小史 舞臺從此不須疑

伶中佼佼列新刊 顧曲周郎不盡歡 購得伶裝書一卷 夜半樓頭秉燭尋

化成艷影與雄姿 幾度傳觀愜印思 消閒不必梨園去 小窗讀日展吟眸

裝束由來辨古今 悲歡喜怒哀感入深 百讀此書猶不厭 且看遺臭與流芳

譜中衆美不勝收 消得騷人無限愁 留得神形攝影在 (書中多采京伶全

△說蘭生何卓然創刊名伶化裝譜徵序及予爲題二絕 且看遺臭與流芳

衣冠粉墨且登場 式舞式歌兢上方 留得神形攝影在 且看遺臭與流芳

題詞

二三

榕生

唐白軒

題詞

二四

係化裝思奸皆有)

優孟衣冠勸世先 談忠說孝辨愚賢 書成何戴信斯旨 善惡都從紙上觀

△名伶化裝譜題詞

皖湖李文甫未是艸

樽把今人認古人 眼前今古幾更新 重翻往事渾如夢 猶是官場幻化身 良莠思奸差可辨

功名富貴總非真

一篇集得侏儻譜 優孟衣冠祝永春

△名伶化裝譜題詞

紅蘭詞客題

霓裳留影忍重看 到此方知色相難 展向落花時節裡 淒涼南唐焦衣冠

梨花如雪下清琴 盛世當時有正音 根腳春明燈影夜 十年絲竹感人深

△名伶化裝譜題詞

費逃禪拙作

譜成巨擘續羣芳 快觀時伶演化裝 色相登場漸粉墨 名流弄筆大文章

(諸大吟壇序言詩贊詞章等甚夥尤堪

聲) 當年菊部都門紀 (四十年前出有都門紀略一書內有菊部羣英一種載某伶隸某部充某脚唱某戲而已較諸此化裝譜不及多多)

今日梨園事續揚

端賴二君 (君蘭生 何君卓然) 襄盛舉 千秋不朽姓俱香 (此近時名伶之幸也)

△吟名伶化裝譜

逸梅朋淨

粉墨登場奪錦新 園神歌舞逼情真 化裝插畫思奸態 一笑一顰夢裏春

慷慨悲歌與未闌 挖揚風雅玉欄干 聽殘白雪陽春曲 展卷流連一大觀

余於詩學久蕪 今 藺生兄有名伶化裝譜之作 不覺見獵心喜 本拋磚引玉之義 勉賦七

絕二首 聊附驥尾 藉泥鴻爪云爾 歲在壬戌嘉平月 題於古梅書屋 明淨附識

△題名伶化裝譜

銀鷓弦索紫檀槽 徐拍紅牙唱綠么 不管與亡管歌舞 併取譜入海門潮

歌哭無端到眼前 是真是假總堪憐 人間法曲彌零盡 祇此相看亦惘然

△奉詠名伶化裝譜

戲劇傳來記李唐 伶人濟濟姓名香 化裝集譜能遺世 色藝同稱藉一忘

色藝登場轉眼空 惟留音韻憶思中 但來集譜名伶像 永使流芳第一功

喜怒哀哀現舞臺 清歌高唱頌人才 名留伶譜同騷閣 願曲情歡亦快哉

何幸羣伶入畫圖 舞臺不進亦堪娛 連翻數頁情無倦 立判忠奸辨智愚

△題名伶化裝譜

霓裳妙舞影翩翩 變態妍媸總無專 聊向氍毹呈色相 何堪回首憶廬山

嬌憨巧捷靈蛇髻 慷慨能歌寶劍篇 譽重千金容易贈 相悲哀樂感重全

題詞

二五

武昌呂啓昌

莫人爵

蕭舜出

題詞

二六

肖像通神客情牽 按圖覽盡破午眠 鉛箱底事粧成後 象形會意舞台前  
錦心繡口說法地 翠幕紅氈別有天 化裝譜出應無價 詩魔琳琅萬口傳

桃城二琅

▲名伶化裝譜題詞

優孟衣冠罷罷行 巾幗鬚眉點染成 凝神於宵餘哀樂 舞榭歌台擅盛名  
從古韻事應難得 予今畫眉竟怡情 曲譜琳琅澆愁盡 騷人揮筆費吟聲

翼民

▲題名伶化裝譜 (二首)

搜集名伶小化身 梨園韻事情詩人 形容兒女英雄態 信出悲歡怨慕神  
教忠教孝氣情真 五光十色登場看 一齣方終一齣新 (其一)

牛鬼蛇神亦怪哉 衣冠優孟便登台 昏愚留影前車鑒 徽勸傳悖往車猜  
描摹女貌與郎才 名伶惹得名流詠 粉墨餘香筆下來 (其二)

前人

▲再題名伶化裝譜 (二首)

盤古及今劇幾場 興衰滄海演存亡 忠臣義士留陳迹 才子佳人化妙裝  
陰謀當道盡豺狼 登台說法誰深省 辜負名伶枉斷腸 將相衣冠類沐猴

新劇登台十二週 饑寒離散萬民愁 猙獰面具斯耽虎 慘目干戈何日了  
驚心鑿鼓幾時休 化裝肖影前車鑒 南府伶官淚自流

△題名伶化裝譜 (七絕四首)

前人

名伶寥落嘆晨星 粉墨登場目代聽 色藝超羣留肖影 周郎得不眼垂青 (其一)

優孟衣冠簇簇新 美人留影便傳神 其餘酒後閒妝譜 領略羣芳小化身 (其二)

人世從來一舞臺 興衰成敗幾相推 等閒且有名伶譜 盡態極妍萬象該 (其三)

一覽無餘譜化裝 名伶色藝領羣芳 五光十色供君看 且把官場作戲場 (其四)

△實事白話報載君蘭生 近搜求名伶化裝像片甚夥 以之刊印名伶化裝譜 廣求題詠

勉賦四絕 以誌盛舉

丁陋隱

偶譜霓裳舊樂章 嗷嘈歌管共清揚 一時四海名伶像 盡向君家袖內藏

粉墨淋漓態不常 悲歌慷慨斷人腸 誰知我亦淪流輩 悟前名場即戲場

新書一帙紀縹緲 盡是名伶別樣裝 料得風行聞海內 千秋萬世仰津梁

留得梨園姓氏芳 羨君文字放光芒 按圖覽盡丰神處 頓覺高歌喜欲狂

△題名伶化裝譜 (二首)

杜天健

世海茫茫似舞臺 千年遺迹劫餘灰 憑誰蝶夢重重演 自爾鴻泥面面開 沿爾與衰絃外響

悲歡離合影中來 留將幻相篋澆俗 旃旌苦衷大可哀

無數英雄兒女事 新圖幾幅盡收藏 衣冠惟肖千秋鑑 粉墨咸宜百寶光 描寫人情醒醉夢

題詞

二七

題詞

形容世態愧炎涼 莫輕紙上優伶影 今古中西一劇場 紅氍毹就見冠裳 戰氛南北雲千里

流民圖書倩誰留 慘劇於今十二周 星幕揭開驚翼虎 猛呼愚昧盡回頭

△名伶化裝譜題詞

常斌卿

霓裳妙舞自天然 譜入笙歌雜管絃 芳影變成廣陵散 周郎扇底色如傳

清歌曼舞影婆娑 轉瞬韶光逝水過 不是名流傳 譜 龜年怎使姓名播

清商一曲繞梁頭 無限興亡動客愁 等閒勿視風牛馬 已身也向戲中留

六朝韻致態清幽 晚轉笙歌晚轉喉 珍部梨園同新選 蘭因卓識譜風流

△奉題名伶化裝譜

劉劍青

冰雪聰明蘭蕙姿 紅氍毹上冠富時 古裝翻出新花樣 纔信梅郎是可兒

別有雄姿颯爽流 凌雲俊鶴在清秋 一迴一舞飛英盼 蓋以丰神愛小樓

英秀聲華音擅場 風流消歇正音亡 廣陵嗣響今何在 只有余豕主貌郎

舞袖歌衫百色分 花團錦簇一時新 等閒畫春風面 都是官裳隊裏人

綽約凌風意渺然 前身疑住大羅天 玉皇召宴分明記 一曲霓裳會衆仙

警人色藝乘起時 歷卷琳瑯覺意降 一代名伶與名士 風流文采本無雙

△題名伶化裝譜

廬室主人王驥闕

誰將面目換鷹山 豪鄂五姿點綴間 笑煞世途多變幻 參軍新語學於蠻  
 人生何非地偶孟 如此衣冠過客同 富貴貧窮俄頃事 普天都在轉輪中  
 霓裳豔影舞翩翩 直似嫦娥下九天 春色眉頭描欲活 伶官正在冠婚年  
 禮如桃李濯：敷 底事回頭冷似霜 候爾升沉候啼笑 戲場恐轉勝官場

蘭生何卓然創刊名伶化裝譜徵序題長歌一首

陳小山

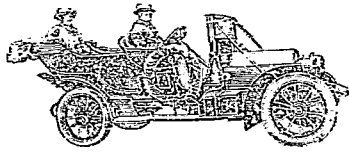
寄形宇內若朝霜 所爭遺臭與流芳 梨園子弟吟墨香 優孟衣冠化愚氓 自來歌舞哀不傷  
 講孝談忠已齟齬 嬉笑怒罵令人狂 崇德象賢奸宄荒 戲劇感人豈孟浪 獎善罰惡勝王章  
 勿論西皮與二簧 莫說弋調與崑腔 台上歌管盡化裝 李郎扮：若真張 郎扮李若李郎  
 生龍活虎戰沙場 盜賊甲亮棍槌槍 擊鼓三通鑼與梆 有時利娜鬼官當 倏的閃灼扮社粧  
 出徽入與音纏梁 回憶科學遠汪洋 幾許方能驚大方 鍛錄工夫似春長 博得盛名警周郎  
 蘭生卓然好熱腸 竟將伶官聚一堂 發刊名伶譜化裝 千古不磨姓字香 徵求椽筆題錦箋  
 是譜一出劍發光 定卜紙貴過洛陽 手持一冊翰墨香 目觀戲中人物： 忽文忽武忽弱強  
 能使讀者興悠揚 我今：貂弄野腔 不詩不歌混槍槍 讀新譜者當思量 譜叙詩文盡才良  
 文係諸賢心血湯 聚精會神構成章 若非名士擅專長 角色焉得譜無雙 優枉自詠寬裝

題詞

二九



題詞



## 凡 例

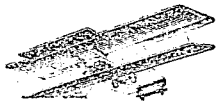
- (一)本書內容 除各名伶像片外 只附載各名伶略歷 及諸大文豪題詠 並無其他關於戲劇之作 誠以迂聽花君著之中國劇 李壽痕君著之春柳 穆辰公君著之伶史等 關於戲劇之紀載 發揚無餘 記者等甚為欽佩 自愧弗如 且本書既標名曰名伶化妝譜 亦應顧名思義 不及其他 故關於本書之發刊 記者不敢稱著 不過作為一種藝術觀而已
- (二)本書化妝像片 專取現代名伶 其已故者概不刊錄
- (三)本書化妝像片 專取現代男伶 女伶像片容俟後刊
- (四)本書各像片 除新照外 即係各伶家藏 即或有為市中所見者 亦係本人贈與 決無由各照像館翻印之弊
- (五)人貴留名 照像一事 亦留名一種附屬品 梨園人士 開通者固多 而亦有不肯以化妝色相 留諸後世者 故本書搜羅現代各名伶像片 不無遺漏 尙希原諒
- (六)本書像片次序 係按生旦淨末丑五行排印 惟現在末行 有併入生行之趨勢 生亦演末末亦演生 故將末行 列於生行之後
- (七)本書內之像片 有模糊不真者 係因趕作銅版之故 再印時一定更換

凡 例

(一) 本書諸欠字備 簡望閱者 時賜教言 以便改正

凡 例

三三





( 母 探 郎 四 岩 叔 余 )



( 樵 問 奎 慶 高 )



( 馬 賣 奎 慶 高 )



( 王 鳳 卿 硃 砂 痣 )



(時 慧 寶 青 石 山)





( 報 雷 天 宸 又 王 )



( 寨 營 連 培 小 譚 )



(關陽南元大貫)



(山軍定良連馬)



( 都 成 讓 衡 仲 郭 )



( 計 城 空 蓀 勝 余 )



( 碑 碰 趾 仁 德 )



( 關 蒲 戰 彥 春 張 玉 鳴 李 )





( 山 軍 定 英 富 譚 )



(吳鐵樵桑園寄子)



( 亭 街 失 樓 少 王 )



( 保 宗 母 探 麟 仲 高 )



( 家 殺 魚 打 森 寶 楊 )



( 洞 洋 洪 香 葵 陳 )

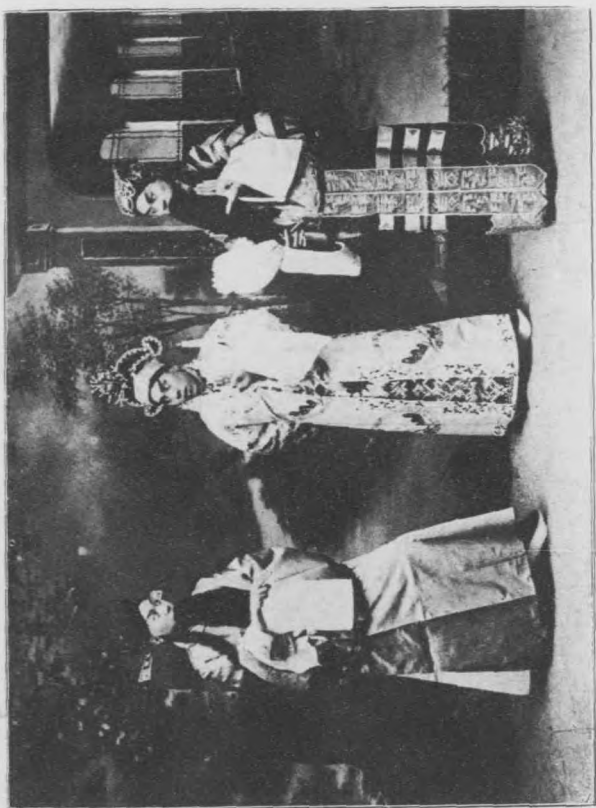


( 水 潑 前 馬 普 蓉 白 )



( 平 太 戰 壽 福 陳 )





(王又荃張鳴才高聯奎羣英會)



(楊小樓金錢樓福長板坡)



( 湖 花 蓮 卿 鳳 王 樓 小 楊 )



(俞振庭蓋叫天英雄義)



( 嶺 亭 神 安 瑞 周 )



( 嶺 蚣 蜈 天 叫 蓋 )

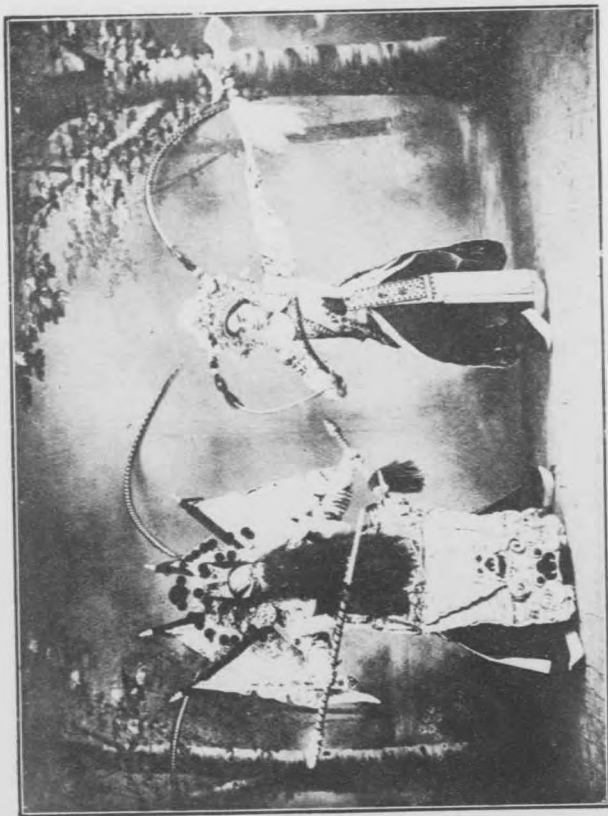


( 李 蘭 亭 乾 元 山 )



( 印 元 狀 蘭 富 茹 )





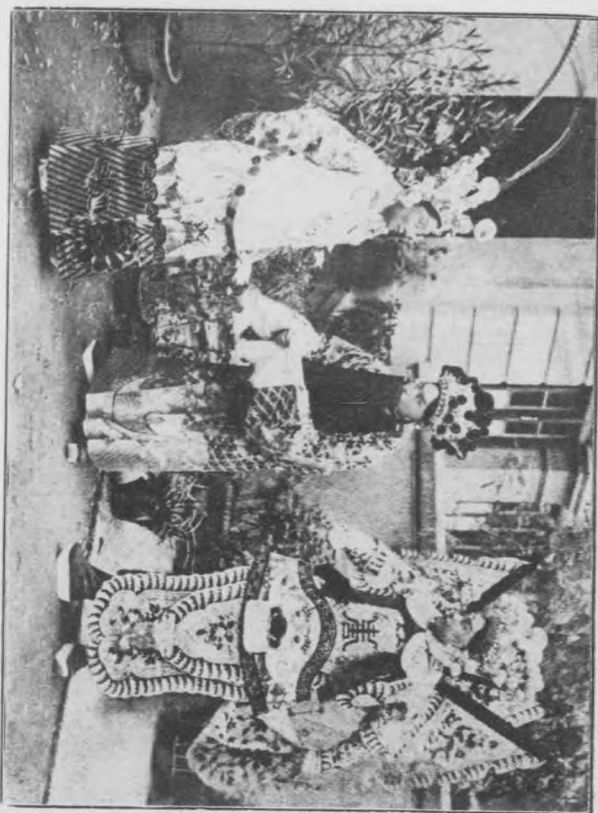
( 茹 富 蘭 韓 富 信 戰 濮 陽 )



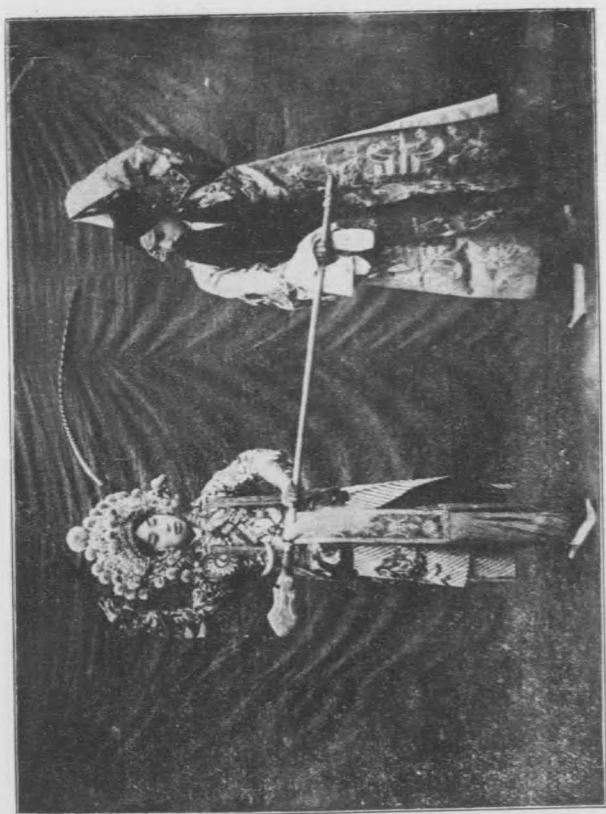
( 坡 坂 長 芳 硯 劉 )



(樓陽艷庭振小)



（朱素雲沈華軒郭仲衡黃鶴樓）



( 韓 繼 初 姜 鑫 坪 戰 濮 陽 )



( 錘 大 八 旦 三 十 )



( 都 子 伐 旦 三 十 )



( 梅 蘭 芳 霸 王 別 姬 )





( 姬 別 王 霸 芳 蘭 梅 )



( 姬 別 王 霸 芳 蘭 梅 )



(花散女天芳蘭梅芙玉姚)



( 姑 霞 鄧 芳 蘭 梅 )



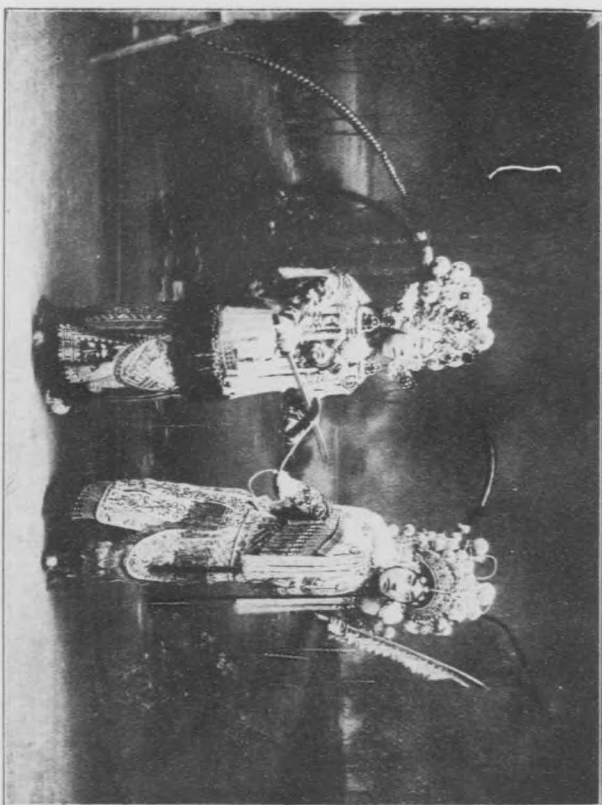
( 橋 斷 琴 玉 余 霖 德 陳 )



( 山 盤 碁 卿 瑤 王 )



( 娘 灌 荀 卿 瑤 王 )

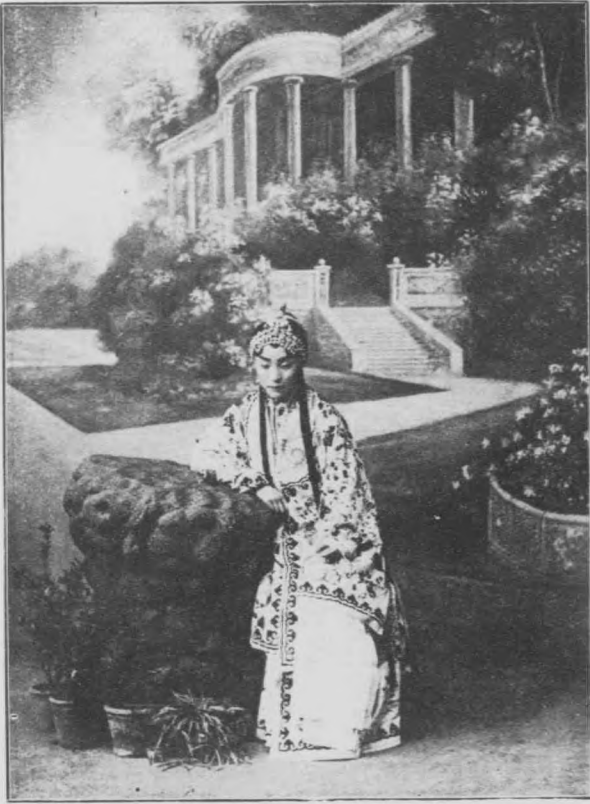


（王瑤卿扮蝶仙基盤山）





( 家 殺 魚 打 宸 又 王 卿 瑤 王 )



( 夢 驚 園 遊 雲 小 尙 )



(學 閻 香 春 秋 艷 程)



(程艷秋吳富琴遊園驚夢)



( 宮 牛 斗 雲 際 田 )



( 園 春 畫 樓 小 楊 琴 玉 余 )



( 蘭 木 花 芳 蕙 王 )



(小翠花七擒孟獲)





( 酒 醉 心 琴 朱 )



( 牛 放 小 丹 牡 白 )



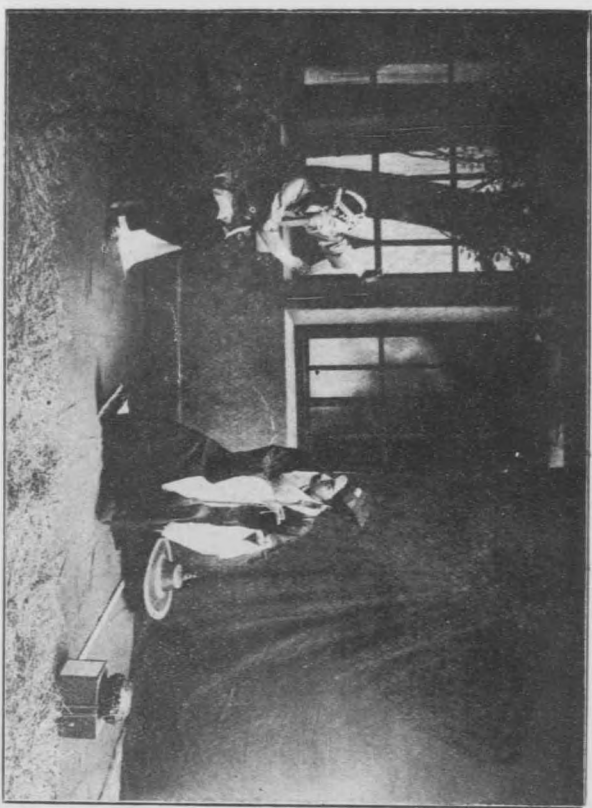
( 花 散 女 天 卿 馨 林 )



( 輿 彩 五 仙 蝶 榮 )



(蓮目戲儂琴王)



(王琴儂姜妙香戲目蓮)



( 鼓 花 打 風 陣 九 )



( 關 查 卿 潤 黃 )





( 馮子新戲拿破崙 )



(印手血國英戲新丹牡綠)



( 徐 碧 雲 金 山 寺 )



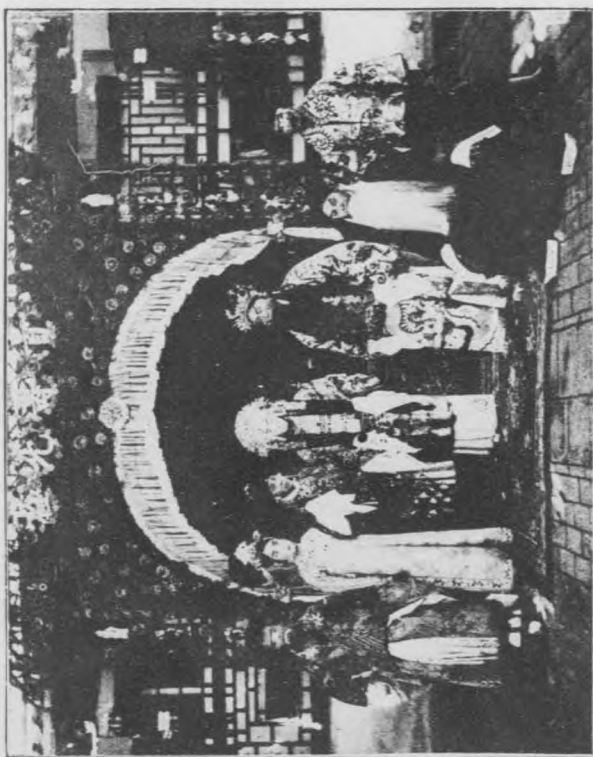
( 亭 丹 牡 花 桂 小 )



( 五 齡 童 命 步 蘭 汾 河 灣 )



( 后 太 母 探 香 芝 趙 )



張榮奎 諸茹香 陳子田 廻龍鶴  
陳文啓 吳彩霞 賈多才



( 節 義 孝 秋 麗 程 )





( 關 霓 虹 仁 仲 金 仙 蝶 榮 )



( 解 起 女 芳 菊 趙 )



( 山 石 青 義 德 許 芳 桂 朱 )



(月奔娥嫦卿笑林)



( 蔡 蓮 卿 飜 情 計 )



(朝辭君太甫雲龔)



( 龔雲甫 慈瑞泉 吊金龜 )



( 龔雲甫慈瑞泉吊金龜 )





(山下縁意徳山福羅)



(河津孟庚二曹臣亮文)



(關橋草仙桂菱)



( 州 江 鬧 瑞 喜 侯 臣 壽 郝 )'



(董俊峯連環套)



(關良白鳴雲于)



( 侯 喜 瑞 七 擒 孟 獲 )



( 俟喜瑞張鳴才七擒孟獲 )

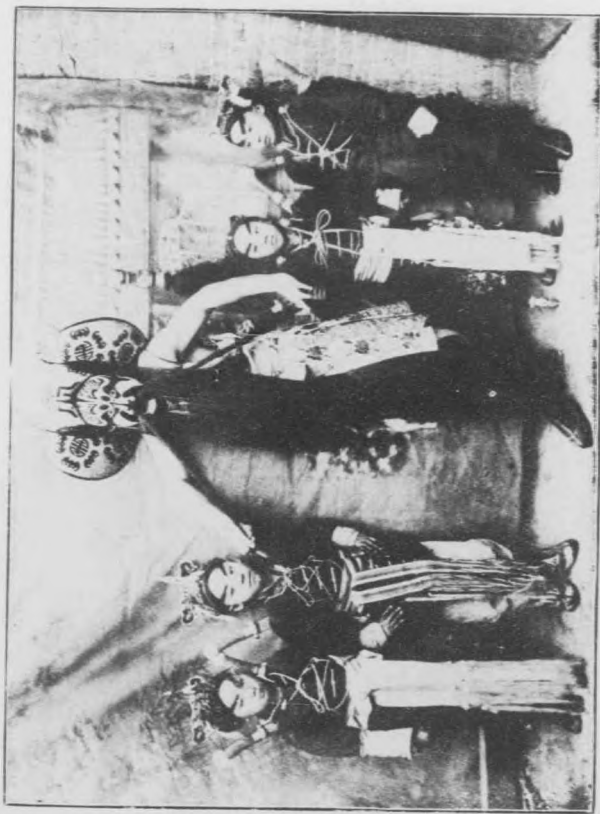




(蕩花蘆亭寶范)



(周長壽王永利宏碧緣)



( 程 永 龍 蘆 花 蕩 )



( 寶 德 津 孟 泉 瑞 慈 )



( 莊 王 霸 山 小 傳 )



( 鷄 偷 遷 時 山 小 傳 )

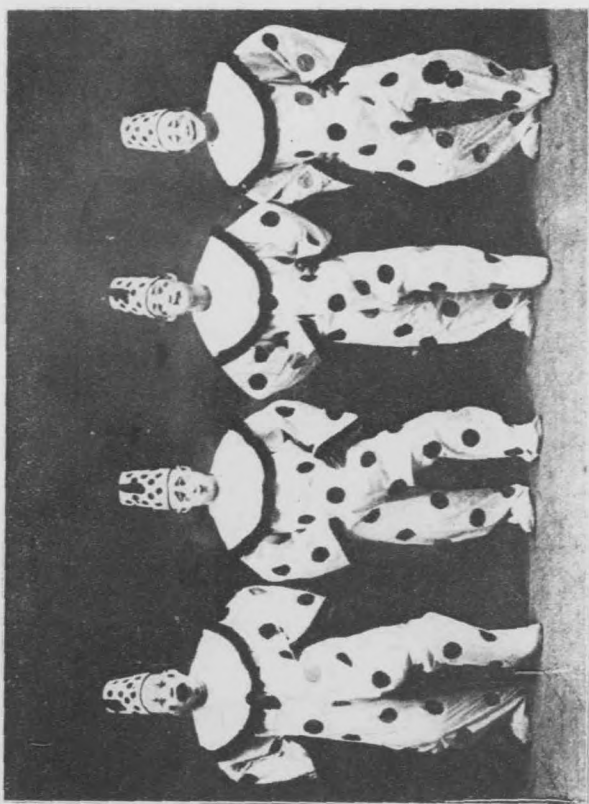


(緣化計定庚二曹奎文羅)



( 院 龍 鳥 如 茂 子 )





(七擒孟獲男跳舞)

詩 贊

▲程郎詭秋劇有贈

樊奕山

最愛芳梅玉一枝 從今姑射見仙姿 人如瘦燕秋無礙 花有香棠豔可知 喉舌輕圓兼抗墜

眉頭舒歛寫歡悲 玲瓏心地端妍貌 前世誰家好女兒 豈惟歌曲追前輩 即論文章亦解人 鸞扇素紈工掩抑

昔見花顏十三四 今看鶴骨玉精神 羊裙白練極停勻 冰梅飲子香羅袂 珍重蕭郎病後身

綠蘿菴主葛蔭春

▲楊小樓

英雄豪傑自天生 造作矯揉總不成 獨有小樓誇絕代 前身應是漢關平

▲梅蘭芳

前人

梅同高士潔 蘭為王者香 奇葩吐生氣 艷質冠羣芳 婉媚藏幽谷 華光耀外洋 悲歡差合

度 舉止不輕狂 別霸虞姬慘 散花天女忙 一時誇國粹 千古副伶王(譚鑫培為伶界大王)

▲余叙岩

前人

瀟灑從容態自然 抑揚頓挫韻清圓 菊仙已老汪譚故 更有何人敢並肩

▲陳德素

前人

詩 贊

一

詩 贊

人生七十古來稀 猶效天鷹著羽衣 英武不殊蕭太后 凄冷恰似李皇妃 上將乍驚枯井跳 痴郎喜共斷橋歸 於今菊部推前輩 模範伶員評是非

▲鬻雲甫

襲君乃票友 老韻尙清高 最動人觀感 辭朝與罵曹

前人

▲高慶奎

曾憶十年前 高君只自憐 後生真可畏 一覺便登仙

前人

▲老十三旦

前清老供奉 矢志竭忠誠 帝后今安在 猶存救駕人

前人

(老十三旦姓名俊山 前清以色藝供奉內廷最久 性峭介 觀國祚日非 常以危言諷諫 光緒二十六年 拳匪肆虐 兩宮蒙塵 正在六月 酷熱異常 慈禧太后率帝后等 著青衣 坐破驛車抵西山 飢渴交併 憊不能興 忽見十三旦痛哭跪道左 清帝后暨均下車 憩息 於路旁新搭蘆篷內 親進盪湯 香茶 綠豆粥 西瓜 帝后等始慶更生 哭慰之曰 國家 養士三百年 不意忠孝出於伶界中 十三旦大慟 衆皆泣 帝后旋登車 十三旦徒步隨行 至陝云)

▲林翠卿

前人

前身本是大羅仙 偶謫人寰了宿緣 至孝常爲親割股 博施遍向友輸錢 當筵一曲天花墜 對影三人月共憐 立志不隨陳俗轉 暫棲伶隱若參禪

▲王瑤卿鳳卿

前人

王氏有雙璧 春臺各擅長 瓊篴常疊奏 雅韻共悠揚 兒女英雄傳 悲歡離合場 旁觀留妙論 天朗兩王朗

▲朱素雲

前人

素貌如雲姓冠朱 風流俊雅活周瑜 偶然走到連陞后 敢任旁人笑拙迂

▲裴桂仙

前人

渺矣潘曹瞞 誰爲金秀山 黑頭無覓處 賴有桂仙班

▲黃潤卿

前人

中學曾經畢業來 平生瀟灑喜談諧 探親化作旂裝婦 擊掌聲聲響遏雷

▲朱琴心

前人

餘音嫋嫋繞樓徐 體自輕盈態自舒 欲把琴心通一語 滿堂都是病相如

▲王又宸

前人

伶界大王招駙馬 羨他坦腹臥東床 泰山頽後誰能繼 彷彿譚家派未亡

詩 贊

三

詩 贊

四

▲荷小雲

冷艷全欺雪 孤芳具慧心 小雲嬌意態 一笑值千金

前人

▲白牡丹

任他魏紫與姚黃 不及天然國色香 自是神仙遊戲慣 何妨織女會牛郎

前人

▲程艷秋

艷色天下重 秋花菊最鮮 情因動麗女 香夢繞嬋娟 妙倩人誇絕 嬌羞我最憐

前人

子 春滿舞臺前

▲九陣風

撲朔迷離武復文 飛來天上女將軍 偶然化作村中俏 好是巫山岷岫雲

前人

▲朱桂芳

郎舅相親九陣風 艷寫誰李氣如虹 將軍應比天龍婿 雪劍霜矛倩影紅

前人

▲小翠花

倚翠偎紅富麗誇 阿儂嬌小艷如花 倘發生在唐天寶 定共楊環奪寵華

前人

▲王蕙芳

絕似當年花木蘭 刀光劍影鐵衣寒 芳姿蕙質嬌慵甚 款倚紅梅白玉子

前人

▲榮蝶仙

颯颯英風錦翅翹 羅浮山上降飛仙 榮光秀色映金風 贏得人人耀眼簾

▲馮子和

一曲毡毼拿破崙 果然愛國顯精神 有時化出茶花女 異域情天海外春

▲綠牡丹

但耳芳名未見人 難從色豔寫真真 年來京滬歡迎甚 新劇羣誇邁等倫

▲馬連良

馬氏當今有五常 人人都說白眉良 定軍山上天門雪 義僕忠臣各顯長

▲吳彩霞

一領青衫吳彩霞 翹隨時派鬪奢華 幽嫺貞靜良閨秀 荆布裙釵老舊家

▲林笑卿

一笑嫣然情最親 分明小玉是前身 芙蓉映日新妝艷 疑是廣寒宮裏人

▲題余叔岩小影

早從大市顧周郎 過眼浮雲散一場 檀板無聲袍笏冷 酒闌燈火憶春陽

鍊字傳聲悟化工 忽然兒女忽英雄 珠簾一曲真無價 不在尋常耳目中

詩 贊

五

前 人

前 人

前 人

前 人

前 人

前 人

紅蘭詞客

詩 贊

▲詠名伶梅蘭芳

唐白軒

梅花含笑嶺頭開 化就仙容濁世來  
 曠代帶來才幾斗 梨園獨占萬伶魁  
 蘭質華心傾國姿 溫柔典雅解吟詩  
 萬人無語齊翹首 身在豔籟妙舞時  
 芳名豔譽滿寰瀛 忙煞文人月旦評  
 絕調秦香今再世 深情子野又重生

▲詠白牡丹藝員

唐白軒

白如美玉艷如花 燕語鶯聲透碧紗  
 婀娜儼然西蜀柳 孤標不減赤城霞  
 牡丹仙子領羣芳 海上歸來帶異香  
 倩影請君燈下看 分明月裏舞霓裳  
 阿郎色藝冠同儕 但解溫存未解愁  
 玉貌綺年誰得似 當年張緒最風流

▲詠楊小樓

容愚盦

箕裘羣仰紹阿爺 氣骨嶙峋本足誇  
 海內伶工難屈指 驚人科臼羨楊家  
 ▲詠余叔岩 聆得陽春白雪曲 繞梁三日尚綿綿  
 伊誰敢望譚王肩 君獨早先著祖鞭  
 清韻宛如九皋鶴 從知與俗殊酸鹹

▲題龔雲甫鈞金龜

前人

漫言語逝劍藏函 君儲合應讓叔岩  
 世人 不孝愧羊烏 會顧此君慈孝圖 一種哀猿泣日調 珠喉嚦嚦當時無

▲題梅蘭芳別姬

前人

世間離別最堪傷 憶得別姬傳楚王  
休道英雄無媚骨 從來兒女本情長  
堪信情場即舞場 別姬一劇擅梅郎  
一般悱惻纏綿態 鐵石人兒亦斷腸

▲詠王瑤卿

前人

月有清陰花有香 重翻裝譜細平章  
轉簧敲玉丹梁拂 昆仲鬚眉各擅長

▲尙小雲遊園驚夢

王一瀑

離魂倩影醉如痴 最是輕裝淡掃時  
小睡忽然驚夢醒 雲情顛倒有誰知

▲贈梅蘭芳天女散花

于化初

霓裳慢舞備風流 嬌態玲瓏似含羞  
色技雙絕傳中外 博得美譽震寰球

前人

▲贈沈華軒黃鶴樓  
身手靈活氣度雄 敏慧超羣技藝精  
眉含一般英雄氣 不減當年趙子龍

西泠居士

▲贈朱琴心

朱門生女號瓊肥 琴瑟和諧愿竟違  
心事凄凉成妬恨 君王情不棄梅妃  
小家碧玉渥殊恩 賞酒窗前朝至尊  
聖主情深儂命薄 幽魂常繞九華門  
粉侯鬱鬱沁園中 思母情深淚滴紅  
不意番娥全孝子 九邊關隘脫驚鴻

(醉酒)  
(戲鳳)  
(探母)

詩 贊

七



詩 贊

九

婷婷嫋嫋酒家娘 惹得君王帶笑忙 不理萬幾來獵豔 休言天子不荒唐 (戲鳳)

深宮寂寞覺春長 自酌新醪醉海棠 若使此時長睡去 應無鞀鼓動魚陽 (醉酒)

▲題名伶化裝譜並贈 伶琴心 伶神最是啣盃後 無限深情付解人 (醉酒) 鍊人草

自古風流數太真 百花一醉不勝春 聽唱眉尖愁鎖處 怪人鼓掌太雷同 (坐宮)

▲題名伶朱琴心戲鳳小影 淡抹素粧窈窕身 九重吻色到風塵 誰知碧玉深閨女 却是天朝侍宴人 雙楫主人

▲又題四郎探母 裁髻長衣出紫閣 兩腮紅暈認桃痕 傳神最是猜思頃 何事檀郎總不言 前人

▲又題貴妃醉酒 一笑原教百媚生 歌喉况復囀黃鸝 侍臣扶起嬌無力 比浴華清更有情 前人

▲題荷小雲 才貌傾城體態輕 如荷出水玉亭亭 鶯聲婉轉堪入耳 風流色藝目天成 王雪軒

▲題小翠花 媚娥下降入凡塵 化執于郎蹀躞身 嚶啾嬌態露裳舞 燕語溫柔故堪憐 前人

媚娥下降入凡塵 化執于郎蹀躞身 嚶啾嬌態露裳舞 燕語溫柔故堪憐 前人

▲題楊小樓

前人

生就英雄骨 豪氣貫長虹 舞臺獨擅步 一嘯九臯時

▲碧雲曲為徐郎碧雲作

楊一我

徐子丰姿如玉斂 登場粉墨淡粧點 生成骨格自嶙峋 素質不同隨時染 高歌響遏一天雲  
 絕技能構敵萬軍 並擅多才崑亂曲 鸞聲鳳韻兩悠分 霓裳一舞春風起 恍若置身劍光裏  
 不見人影祇見花 五花散作滿霞紫 行見驪龍亦吐珠 腔元字正氣清舒 求諸此曲流鶯苑  
 縱見麗人也未如 翔翔鶴翼凌空碧 且且人才推巨擘 壓倒當時九陣風 梨園孰與稱雙壁  
 更是聰明出性真 温文爾雅不留塵 歌來撕扇葬花曲 絕似紅樓夢裏人 英雄豪戰三江口  
 反串周郎誇妙手 文武小生負盛名 不落楞仙案後 春光明媚春花妍 游俠場中多少年  
 有誰識得長沙客 寄跡燕臺作酒仙 賞識徐郎成大器 目為菊部千里驥 世人休笑傀儡學  
 登場 嗚呼人間何事莫非戲

▲徐碧雲

楊大覺

斗跌文魁現化身 玉人娥媚本仙人 難逃法網真情種 情海茫茫証夙因 (金山寺)

▲題詞一首贈徐碧雲

聽猿老人

金山寺 (點絳脣) 邂逅相逢 三生石上姻緣早 情絲細長 同命如飛鳥

詩 贊

九

詩 贊

十

婢學夫人 也被情魔擾 冤家到 斜陽古道 一塔春深草

▲題高仲麟

迂聽花

歌舞由來趣味長 人靈苦學擅詞場 髻齡喜有高家子 曾演汾河與四郎

▲觀林壑聊天女散花劇有贈

茂儒

歌臺紫彩翠電炫 無雙色藝大羅天 飄揚古裝裙拖地 翩若驚鴻顧曲前

玉盞拋散花爭豔

錦袖舞圓體生烟 劇罷悠然從容去 疑是蟾宮謫降仙

▲觀小桂花遊園驚夢劇有贈

前人

燕體活潑透玲瓏 掩抑工弄變態風 此劇空前絕後者 惟有計郎最著名

▲題李鳴玉飾借趙雲

周丹忱

為借英雄將 長途試胆肝 氣平先度 越潤玉人寒 本色酬知己 從容博衆歡

梨園談舊

法 到底出君難

▲題賞趙菊芳起解

汪耘豐

春城柳色憶兒家 落盡紅衣鎖鬢鴉 漫道鬚眉呈幻相 也會妬殺石榴花

色相無端幻鼠牙 榛苓歌詠漫咨嗟 冰心鐵骨曾誰鑿 同是人間落溷花

▲贈名伶俞步蘭

虛室主人王瞻閔

一 聲長笛萬山秋 音節鏗如小石頭

「其師陳鶴霖號石頭故余有稱步蘭號為小石頭」

色藝阮超年正富 歌場後秀更誰儔

性情靜穆大家風 立志精勤曲調工

化日姓名滿天下 賞音且定從同

▲贈俞伶步蘭

大名誰果喚燕臺 漫把陳梅第一推

愛有俞郎能繼武 更知菊部近多才

鶯囀珠喉調最工 個中饒有石頭風

散風驚夢渾閒事 一曲傾人是坐宮

▲贈名伶俞步蘭

一曲新歌妙入神 石頭絕技得傳人

朱絃譜出聲聲慢 頃刻都生四座春

冠絕歌場數晚華 以蘭為字步名家

他年若譜伶官傳 合許蜚聲繼散花

▲次虛室主人贈步蘭原韻

姓字幽香愜素秋 歌場棒喝恍當頭

摹神不盡姬姜感 譜入陽春自寡儔

年少嶂際有祖風 本來三世隱伶工

鬚眉巾幗都能事 工曲何妨判異同

▲贈名伶俞步蘭

佩環綽約步珊珊 欲把真心寫出難

淒絕一聲腸斷處 溫其如玉韻如蘭

▲和虛室主人贈俞步蘭元韻

錄人醉草

粵東喬柏

左海散人

玄龜

閩江一介

詩 贊

詩 贊

二

怨寫春情悲寫秋 工夫如日上竿頭 王郎二十逢亨甫 張亨甫王郎歌我見玉樹臨風邈寡儔

開元天寶說透風 子弟梨園法曲工 我自鬱輪想摩詰 京華爾臭倘相同

△名伶俞步蘭 汾河灣 武家坡各劇題意

婦言婦德婦容工 借汝傳神阿堵中 哀樂關雎尼父意 鼓鐘喚醒萬人聾

△和虛室主人贈俞郎步蘭詩即寄莞收

樞公呈稿

春花如夢大千秋 名字常光翰部頭 最是當筵王紫稼 梅村一曲更無儔

多少才人拜下風 歌喉宛轉繡宗工 梅郎妙曼程郎豔 共說芳蘭竟體同

△俞步蘭演木蘭從軍題意

風月主人

步蘭善戲木蘭辭 未辨雄雌費我思 兒女英雄都入妙 傳神尤在面君時

△總結

葛廉夫

源分派別不同車 無數名伶集翠華 異寶奇珍雜列處 尋常珠玉等泥沙

略歷

▲余叔岩

卓然

余叔岩名第祺，年三十四歲，湖北羅田縣人。劇界明星余三勝之孫，名旦余紫雲之子。稟賦聰慧，性質活潑，幼即嗜劇，尤好譚腔。凡譚英秀在戲園或堂會演戲，無不往聆佳奏。嘗於台上立聽，時被驅逐，彼則伺隙踰於棹下，且彼以孩提之年，無人注意，彼則由家中袖帶食物，早赴譚伶可劇之處以俟之。譚一出台，則聚精會神聆其全豹，歸而試習之，必可得幾分似處。其好學不倦，穎異過人，有如此者。初從姚增祿吳連奎習老生戲，第一次出台於湖廣會館，是日係某宦家之喜慶堂會，召福壽班，彼演照陽劍，是為叔岩登台之始。先時京中四大徽班，非成年者不能搭入。叔岩以年事幼稚，格於舊規，不能入園演唱，僅於堂會偶一演之。天津下天仙主聞其名，聘往津埠，報單書小小余三勝，其兄名伯卿，眇一目，津人咸呼為瞎子，為其操胡琴。先演文老生戲，後藝大進，乃兼演連環套獨木關等武生戲。在津約近十載，至今津人無不知小小余三勝之名。叔岩亦以在津享名之故，對津人猶多親近。及至光緒三十二年，忽患咯血症，驟亦倒，遂返京靜養。仍從姚增祿習崑亂之繁難劇，如寧武關等，一面則與票友王君直陳彥衡及名宿魏錫齋研究戲之細膩處，並經公府王文卿君介

略歷

111

紹始得拜譚氏之門 以智慧過人之資 又有內外行諸名家指導 則其進步之深 可想而知 此正叔岩養精蓄銳時也 當其入譚門也 彼以珍藏之古月軒烟壺 饋譚爲贊敬 此後譚演劇叔岩多購票往聆 受教之餘 益以觀摹 其長進有一日千里之勢 民國三年有票友樊棟生君 糾合同志假入市浙會館 組織春陽友會 每星期日演之 叔岩加入 此爲其倒際後磨勵八九載功夫純熟後試習之候也 四於廣德樓義務夜戲 演打棍出箱 此係重登舞臺之第一次也 自此以後 叔岩之名滿京師矣 其就譚氏習劇也 不過略一指點 彼即領悟 之戲每一劇必有一二處特點 爲人所不易摹仿者 聞諸人言 譚之上天台於末一句於極妙之腔 叔岩曾請教於譚 譚則以汝力不充足 不能演斯劇拒之 嗣於某處堂會 叔岩先於主人前力贊譚氏上天台之佳 不可不一聆之 主人有所動 果命譚演之 譚以主人所煩 情不能却 勉力爲之 叔岩則雜入叢中竊聽之 過日叔岩往譚處 與譚言上天台末句我已能之 請爲細聲試之 果不謬 譚始悟前日之事 實彼爲之 怒責曰 前日之舉 幾使我不能終場 汝則快意 實害我也 言時雖聲色俱厲 然實含有驚嘆之意 實愛其材 其怒之者 因恨己子不如耳 錢金福 王長林 先爲譚氏配戲 叔岩則竭誠請益 引以爲助 如打棍出箱一劇 即爲長林所說 故叔岩演之 實較他人爲優 六年與梅蘭芳偕入新明大戲院演唱 嗣應朱幼芬在漢口成班之約 歸京後同小樓出演於第一舞臺 上年又允俞振庭之聘 在三慶登台 先

後赴津赴滬各數次 名遂震於京外 叔岩之藝 高出常人者 蓋有數端 一嗜劇有癖性之所近也 二習自幼小 確有根底也 三有聞必能 天賦穎異也 至於投拜名師 獲有真傳 交接名家 音律調叶 是其遇合之隆 他如刻苦自勵 不咸不休 更足以覘其志趣之大也 有此種種 可以知其成名之由矣 娶名宿陳德霖之女 現住椿樹下二條

### ▲高慶奎

記者

慶奎名鎮山 號子君 學名慶奎 現年三十四歲 北京生人 原籍山西榆次縣 現寓果子巷羊肉胡同 名丑高士傑之子 幼敏慧 從賈麗川學鬚生 賈目爲出類拔萃者 蓋賈之收徒 非具有可造之材 方肯教授 否則不收 年十二登臺演娃娃生戲 頗爲臺下歡迎 至十七八歲時始倒嗓 旋與新戲界巨子佛無等 研究新戲 頗有心得 過二十後 喉音復元 又演舊戲 恒爲老伶配末外(俗呼二路掃邊老生) 自賈洪林故後 凡賈向日之戲 均歸慶奎扮演 某年文明園演穆柯寨燒山槍挑穆天王帶轅門斬子 其中角色有謝芳 謝芳素雲等 而以慶奎演斬子 固由於班主捧慶奎 而慶奎苟無實力 其危險何堪言狀 自此而後 聲譽驟增 滬漢各處 爭相約聘 民國八年應上海亦舞臺之約 大受歡迎 該園獲利頗厚 歸後 已成大紅特紅之角色矣 蓋時之長處 在能作戲 且將各派治於一爐 爲他人所不能 如譚如汪如孫如劉各派之戲 慶奎均能演唱 現已具有一人獨享一班能力 今日執鬚生之牛耳者 固屬

略 歷



叔岩 而叔岩之次 當推塵奎無疑義

△王鳳卿

卓然

王鳳卿名祥臻 字仁齋 年四十一歲 現寓前門外大馬神廟 北京生人 原籍江蘇清江浦 名旦王瑤卿之弟 性沉毅 幼與乃兄讀書家塾 雖聰穎不及乃兄 而勤懇過常人 在塾時兼習劇 初從崇貴陳春元學武生戲 未幾改拜賈廬川李順亭習老生戲 年十六歲遂出臺 與乃兄同隸三慶班 嗣改塔長春班 名乃彰 汪桂芬見而悅之 以其韻味醇厚 渾圓飽滿 已也 納爲弟子 鳳亦以知遇之隆 竭誠請益 桂芬出其生平傑作之讓成都硃砂痣兩劇 親爲教授 且隨時改正他劇之腔調 故汪調之摹仿者 當以鳳卿爲最 蓋他人僅得其皮毛 而鳳卿則獲其精髓 其後屢隸各班 名噪京外 更著罵殿蘆花河寶蓮燈等劇 得名宿陳雲裳配演 尤稱佳攝 但僅於堂會演之 在戲園不常觀 知音者惜之 他爲紅淨王帽 其以嗓音高亢 相貌堂皇之故 均有獨到難能之妙 在他人實望塵弗及也 近數年與梅蘭芳聯袂登場 蘭芳實爲左右手 不可須臾離 會赴滬多次 咸受歡迎 於業劇外 擅碑帖 收藏極富 摹常熟極肖 尤好金石磁玉 鑑定之力頗高 古玩行人常請益焉 演劇之餘日以習字爲事 人極忠厚 於儕輩多恭讓 有子二 長名文榮字少卿 習老生 在津滬出臺甚紅 嚀倒後家居 近與鳳卿操胡琴 次名文蔚字幼卿 亦習老生 幼與尙小雲同隸三樂科班 鳳卿演硃砂痣 令其扮演

娃娃生 於認子一場 例呼爹爹二字 鳳卿高聲應之 知者咸笑其假而真也

△時慧寶

蕭舜田

字智儂 蘇州籍 現年四十二歲 京寓前外三里河 爲名旦時小唱之後 工於正生者 嚙音實大聲宏 作戲不拘小節 腔調近於孫（菊仙） 而不以學孫自命 其演爲鞍山也 哭鍾子期淋漓盡致 其演柴桑口也 唱作八神 儂若譚葛復生 逍遙津 雍涼關 上天台 劇一氣呵成 動聽已極 而戲迷停之當場寫字 自拉自唱 崑亂並進 更爲孫處之所不能演 惟其臺步隨便 行動搖首晃腦 有譏爲討厭者 演戲數十年 毀譽交加 不能成爲完全好角之故 實緣於此

△王又宸

卓然

王又宸字痴公 號幼臣 年四十一慶 原籍山東掖縣 寄籍京兆宛平 蓋有年矣 父寶臣 在前清工部任算房掌案 積資保五品頂戴 步賞花翎 性仁慈好施予 早於光緒十四年病故 時又宸纔六歲 厥後入學讀書 天賦極佳 進益頗速 約十載 母以其年事既長 必須謀職業 而資途多傾軋 畏如虎 不令其繼父業 改入當典習商 時年已十五歲 越三載 值庚子聯軍入京師 典燬於亂 遂停業 嗣在近畿陸軍督練處任差 督辦鳳禹門 重其人 委充要職 若江西蔡督理虎忱 直隸財政廳王廳長燕侯 暨唐公在禮諸名流 均與又宸爲同寅

略 歷

一七

充差近十年 屢以異常勞績邀獎典 歷保至花翎同知銜 候選知縣 又宸嗜劇成癖 尤好譚腔 公餘輒以研究戲劇為遣興 雅有譚迷之號 且常客串於各名園 每一出演 座無隙地 蓋其韻味絕佳 酷似譚氏也 惟夙淡官情 視若鷄肋 至宣統二年 棄官業伶 可謂仕而優矣 此後往來京津 三遊晉地 當其應趙廣順聘往天津時 值上海新新舞臺開幕在邇 該臺經理謬名伶高福安轉邀赴申 打砲三天 日必滿座 經月餘始終一致 名譽雀起 往來京滬 至今十餘年 南北知名 所至各地無不大受歡迎 蓋其藝術妙 而嗓音純係中聲 演唱時態度從容 毫不費力 韻味永雋自然 非他人可企及 性忠厚 重然諾 有子女五六人 初姿奚氏 續娶伶界大王譚英秀次女 現寓東南園

△譚小培

記者

小培名嘉賓 伶界大王譚英秀之第五子也 英秀號雲培 嘉賓故號小培 幼入科班 習武行 後改老生 彼時因人才輩出 小培無用武之地 蟄伏十餘年 近因老成凋謝 後起無人 遂乘時而興 現身舞臺 座客甚為歡迎 念白沉重 嗓音可聽 將來能傳衣鉢與否 惟看其能力耳 現年四十一歲 寓大外廊營一號 原籍湖北人 僑居北京七十餘年 娶小生德俊如之女 生子名豫升 學名富英 即大名鼎鼎之富連成科班二科學生 譚富英是也

△賈大元

卓然

賈大元名瑛字昱明 年二十六歲 北京生人 原籍順義縣 住西皮條營 名武旦 賈萃林之子  
 幼從賈麗川學老生戲 喜連成(卽今之喜連成) 組織伊始 在廣德樓演唱 老生與青衣兩門  
 角色 並皆闕乏 大元借梅蘭芳應聘搭入 並有淨角小穆子等同台 該班倚爲台柱 大元之  
 名 人盡知之 約歷三年 嗣由天津昇平園主延赴津門 月餘返京 值田際雲在天樂成立小  
 吉祥班 卽今之華樂也 生息不佳 亦以老生一門之良材耳 田約大元加入 又有武生小寶  
 義 亦搭入 營業大振 獲利倍蓰 越二載樂到家后 故伶賈洪林爲大元姨丈 以其材堪造  
 就 召而教之 若運籌策等之作工戲 皆洪林親授者 復以名宿譚英秀之腔調韻味 永雋余  
 人尋索 卽就玉瑤脚演之 南天門珠麗樂等 與且角合演之戲 爲場劑所改正指點者頗多  
 數年來刻苦用功 日無間焉 民國八年驟復原 出應漢口和記大舞臺之聘 演半載聲譽奮起  
 彼邦人士極爲歡迎 返京後屢搭各班 人多稱道 近頃上海丹桂天蟾小舞臺倩人爭聘 不允  
 其約 然不久終一赴滬一行耳 其爲人天性忠厚 誠篤過人 不嗜烟酒 列籍理門 卽諺云  
 在理也 娶名小生徐寶芳之女 有名琴師徐蘭元之妹 童伶文武旦再徐碧雲之姊 同胞三人  
 大元居長 次名昱智年十一 入富連成科班 又次名昱旭年八歲 從老生王榮山習娃娃生各  
 戲 榮山文武通透 藝技甚優 卽曾負盛名之麒麟童云

▲郭仲衡

略 歷

一九

卓 然

郭仲衡名權 年三十四歲 京兆大興之明族也 會畢業於北京協和醫科大學 領有醫學博士證書 充京師官醫院醫官等差 學術甚深 活人無算 頗為社會所頌譽 而為軍醫院者所倚重 幼嗜劇有癖 得故伶賈洪林之指導 專習江派劇 十易寒暑 曾入春陽友會 演之浙慈會館 彼時與余叔岩同台 常演叔岩之後 可知其價值 以故社會多知其名 後遨遊於滬漢濟南香港 以及長江一帶 均為彼邦人士所歡迎 若探母成都昭關等劇 均稱傑作 而於戰長沙華容道白馬坡等紅淨戲尤稱擅長 其身材雍容 個個不羣 咬音圓亢 引喉一歌 響遏行雲 至若輕財重義 氣質和霽乃其天性 故各界人士多願與接近 戲劇詞句習自幼小者 易成年者唱之較難 仲衡雖幼工而肯用苦心 其享今日之盛名者 實較他人不易耳 世居崇外市利市營 現搭華樂園 暇時仍以醫活人 故多以才藝並長稱之

▲余勝蓀

記者

勝蓀原名一鶴 字卓夫 名伶余三勝之孫 余三之子 余叔岩之弟 現寓果子巷內羊肉胡同 性喜追慕古調 每嘆伶界日蹙 雖係家學淵源 唱調不同凡響 專門研究程派 演來生面別開 凡昔日程長庚之拿手 如借東風 硃砂痣 讓成都 南陽關等戲 余均描摹入微入妙 或有諷其腦筋過舊者 余頗不以此論為是 蓋目下百物漸漸反古 演戲者又何獨不然 想大老板斷而復續之衣鉢 定為勝蓀承受也

▲馬連良

蕭舜田

清真教之門馬茶社 曩為京票淵藪 一般票界名宿 時往追追 連良(字溫如)為該社少掌  
自幼盤桓其間 因之口傳心受 劇學知識頗深 加入富連成後 實心刻苦 成績之速 頗能  
高出儕輩 以認派老生 作該社之台柱 倒嗓後 不日暴棄 拙摹老伶做派 務使入神 竟  
能以斲輪故份之貫洪林自負 而其念白之佳 尤為平仄分明 宜以最低之音調 博最高之聲  
價也 近歲往來瀛漢 聲名頗著 雖以低微之六字調 僥倖博來佳譽 究較之以媚人譸伶榮  
辱之分 似亦稍有差別也

▲德仁趾

記者

仁趾係清公爵德公之族弟 現年三十餘歲 寓宣內屯絹胡同 自幼喜觀劇 觀後輒學 每觀  
一齣即領會數句 在家習唱 每為父兄所責 然以酷愛之故 雖受詰責 而學戲之念終不忘  
及長情人介紹教戲者 如雷喜福朱桂芬等 均為之說戲 兼以嗓音宏亮 卒底於成也 將來  
作工再有功夫 不難成爲好老 可謂羊毛中之錚錚者 (內行目外行爲羊毛)

▲李鳴玉

記者

李鳴玉字佩芝 京兆東安縣人 現年二十九歲 寓宣武門外麻綫胡同路西 幼隸鳴盛和科班習老  
生 滿科後赴津演戲 旋又返京 研究音韻頗有心得 歷在京園各班演唱 甚受座客歡迎 曩

賸 歷

音宏亮 擅長之戲如醉寫斷密洞等均有獨到之處 三十而後 中氣充足 唱工老生非伊莫屬

▲張春彥

舜 田

春彥字子勳 北京人 現年三十一歲 寓宣武門內觀子街 幼隸長春科班 習老旦 滿科後

研究老生戲 頗有心得 恒在北京各大堂房唱演 性和靄 善為人說戲 票友方面 頗歡迎

之 念白作工出人頭地 賈洪林故後 作工老生 當推春彥 工劇之多 尤為難能可貴 與

名伶配搭正劇 每為生色良多 以故各園 爭相羅致 倚為配角中之中堅份子 借梅郎南遊

香港 譽為譚派第一生 雖屬過譽 究其造詣之深 較之高慶奎李鳴玉 似亦無甚遜色也

▲張鳴才

記 者

鳴才現年二十五歲 寓燕家胡同 原籍湖北人 老伶張二奎之孫 幼年入鳴盛和科班 與李

鳴玉為師兄弟 習老生 出科後 嗓音失潤 現在嗓音已經復元 嘗隨高慶奎演戲 可稱硬

裏老生中之錚錚者 好自為之 將來不難與鳴玉春彥并駕齊驅

▲高聯奎

記 者

聯奎字煜森 現年二十四歲 原籍山西榆次人 老伶高士傑之次子 高慶奎之弟也 幼習老

生 在京中各園演唱 旋入富連成科班 嗓音失潤後 遂改學胡琴 現隨乃兄為琴師 近來

變音復元 暇時即在家從乃兄研究深造 有時亦出臺 形姿在舞臺上 必享盛名

▲高仲麟

記者

高仲麟名春發 年八歲 名伶高慶奎之子 高聯奎之姪 老伶工高士傑之孫 可謂家學淵源矣 仲麟極聰明 喜歡舞 現由張鳴才教老生及娃娃生 晝夜不倦 乃父每唱寄子珠砂痣探母教子鐵蓮花等戲 伊必隨之出臺 扮相清秀 腔調悠揚 念白清脆 作工有趣 又兼年幼人緣頗佳 每博滿堂之彩聲 將來不可限量

▲王少樓

記者

王少樓係武生王毓樓之子 梅蘭芳之內姪 現年十三歲 原籍山東 現寓米市胡同 從李鳴玉張春彥學戲 舉凡重頭戲如珠簾寨失街亭擊鼓罵曹探母等 均其擅長之作 近來潛心習學 能戲不下四五十齣 且終日從其父鍊武工 余前在三慶園觀其珠簾寨一劇 唱工純熟 口白清脆 作工精細 嗓音宏亮 在如今重儉中 可稱無出其右者 現為吉祥園之台柱 頗受顯曲家之歡迎

▲譚富大

記者

譚富大之孫 譚小培之子 原名豫升 學名富英 現年十九歲 幼入富連成科班習老生 性質頗慧 本年二月滿科 將來傳英秀之衣鉢者 不在其子 定在其孫

▲楊寶森

記者



老伶工采仙之孫 小采之姪 武生孝芳之子 現年十七歲 從陳秀華學老生 頗有所得 現出臺於三慶園之斌慶社 觀其所照之打魚殺家像片 神氣充足 將來決非凡品

△白蓉普

舜田

滿族之世家也 名濟朝阿 字厚塵 幼嗜於唱 而酣於劇 曾執事於參謀部 以不堪於枵腹 因而執贅德處之門 業斯業焉 嗓音 唱白 作派 均稱後起之秀 惟其宗派不純 時而汪時而劉 雖未能盡善 演來亦頗動聽 聲音時患頹症 即是不純之故 若能獨學一家 將來不患不出人頭地也

△楊小樓

卓然

楊小樓名嘉訓 年四十六歲 北京生人 原籍安徽潛山 係名伶楊月樓之子 人稱月樓為楊猴子 故多以小楊猴子稱小樓也 幼入小榮椿班作科 該班成立有年 小樓實為該班第二科學生也 在科從楊榮壽習武生 如探庄蝦蟇嶺八大銜等 均為其在科時拿手之作 滿科後降至庚子小樓憤朝政之日非 慨時事之多難 中魔纏厭塵世 日以道冠鶴髦為常 且皈依於白雲觀 親為道教祖師元代邱長春之故宅 都中道教之最巨叢 更以五百金易道經一部 諷誦無間日 翌年辛丑有何佩亭茹錫九唐永長朱玉康諸武行 均與小樓為知交 察其已入魔障 久必廢業 遂泐同志有三十六人 就後河小樓舊居 於每早拽其演練各戲 初尚執拗 久之

透轉其心 安心用功 小樓今日享有盛名 成就於此者實多 至今內行猶羨稱之爲三十六友  
嗣譚英秀氏成同慶班 演於中和園 當時且角如李寶琴 小生如王楞仙等 人才濟濟 惟武  
生之名手 譚遂約小樓加入 但常演中軸 觀衆不甚注意 名故不顯 後搭寶勝和 於漸露  
頭角 壬寅天津會芳園主知其名 約往獻技 沿習慣稱小楊猴子 書於報單 彼時正小樓年  
少氣充 功力純熟 競競造名之際 所演之劇無不精彩 而尤以津埠伶人不能演之金錢豹及  
孫悟空戲爲絕佳 蓋其身手腰腿 敏捷無倫 殆不愧以猴名也 且有好手爲配 更屬旗鼓相  
當 一時閃開了劇詞 傳偏津門 雖販夫走卒均能道之 約歷一年 曾有趙廣順呂月樵諸人  
在下天仙戲園成班 如靈芝草玻璃翠元元紅牛春化等均隸之（靈芝草即崔松林之舊名）而下  
天仙今易名大新舞臺矣 開演後生意不佳 勢將不支 遂糾小樓搭入 營業大振 月送句銀  
三百五十兩 在當時包銀之鉅 實已駭人聽聞 又半載始返京 歸後復搭寶勝和半載 又入  
中和 且供俸內廷 考舊制伶 列籍南一者 多用真行 不若外間稱藝名或別字 小樓應差  
之名 即其本名嘉訓也 若差糧向分等次 小樓即食一等俸也 至於演戲蒙賞賜固爲常事  
惟小樓以藝高 受孝以後寵眷優於他人 獲以獨多 即 氏亦不及也 其隆遇殆有過於朝相  
者 小樓既名噪津埠 還京以後 聲譽日隆 蓋其成名之由 有數端焉 先時俞振庭之父俞  
潤仙爲武生巨擘 享名已久 彼時以老邁 家計裕如 不常演唱 小樓爲俞氏入室弟子 純

法俞氏 頗多似處 人咸以贊俞者轉佳於彼 此其技藝確有可取者 小樓貌魁梧 臉長而鼻隆 扮相英偉 此其體有以勝人者 斯時小樓正值壯齡 功夫純熟 平時無不兢兢自好 頗能竭盡所能 此其力充氣沛有以令觀衆滿意者 職此之故 名遂重于都下 其後屢搭各班 民國二年與姚佩秋張毓庭組班 演一團樂 嗣去由演於三馬路大舞台 時於都中無新式舞台 於觀瞻不無減色 隨繪其圖 歸與佩秋募資購地於西柳樹井 仿由武建第一舞台 是爲京中新式舞台之破天荒 建築歷數月 至三年始落成 嗣倒與孫雲卿 現時偶一演之 小樓常演崑曲安天會麒麟閣狀元印諸劇 爲名伶張淇林所授 並於滬上從劉嵩山習得林冲夜奔一劇 珍秘不肯示人 去臘曾於明明一演之 昔隸同慶班時 名既不顯著 人多不重視 彼時有楊萬有者 在該班管武行事 於小樓獨具青眼 左提右挈 力爲提拔 萬有故時 身後蕭條 小樓備資殮葬 贍其族嗣 所以答厚遇也 此又小樓重義知報之特徵也 子尙幼穉 女一適劉硯芳 現寓前門外營帝胡同

### △俞振庭

記者

振庭名號一致 北京生人 原籍江蘇 家學淵源 北京武生 多出其門牆 爲人豪爽 殊有膽略 熱心公益 血性過人 能戲如金錢豹水籠洞等 久爲各界所贊賞 近因獨力成立斌慶社 又起雙慶社 精力漸衰 不常演唱 殊可惜也 現年四十五歲 寓前門外百順胡同路南

△周瑞安

卓然

周瑞安年三十五歲 北京生人 原籍湖北武昌 住崇外草廠十條 居京四世 均業伶 父名如奎工武生 曾組義順和班 純係秦腔 山陝名角 如郭寶臣蓋陝西天明亮十二紅等 當時山西商人 在京業票莊者極多 以同鄉之雅 均趨捧之 以故該班自成立以迄光緒三十四年 因德宗大喪停演 歷六年之久 不稍衰者 職此故耳 瑞安入該班習藝 如奎親自教之 家學淵源 根底堅實 宣統二年春 如奎與班小泉成慶壽和班 演於三慶園 瑞安藝大進 同在該園演正工武生戲 於是瑞安二字 遠近習悉 嗣于民國三年 赴封之封樂園 又去滬濱芝罘等處演唱 均極歡迎 四年夏季返京 有馬墨林者 賃王廣福斜 之汾陽館 開設民樂茶園 名角如崔靈芝 暨太監陳子田等 瑞安加入多演重頭戲 加以身材高大 相貌魁梧 武工純熟 嗓音宏亮 如錦陽樓長板坡連環套路安州等戲 凡靠背短打 均擅勝長 又得乃弟周春亭及劉春利劉鳳奎為配 更屬相得益彰 幼功有素 又肯用私工 故起打嚴密 腰腿靈敏 不愧名角也

△茹富蘭

卓然

茹富蘭字子峯 年二十二歲 茹萊卿之孫 茹錫九之子 富蕙之兄也 年十二歲 入富連成社習小生 越二載出台 碌碌無所短長 及小生程坤喜出班 富蘭代之 名始顯 恆與馬連

略 歷

良馬富祿沈富貴等 合演全本三國志 號召力頗不淺 並與尙富霞演庚娘傳暗室青天胭脂判等戲 均爲拿手 嚟倒後改演武小生戲 如金鎖陣連環陣蔡家庄戰漢陽八大錘等 爲其傑作 庚申歲抄滿科 時年十九歲 在家承乃父爲之武生戲 辛酉借高慶奎出演於華樂 歷數月 名大噪 根底堅實 家學相承 爲武生中後起之秀 不難享大名也

▲蓋叫天

記者

蓋叫天 姓張 名英傑 直隸滄州人 現年三十餘歲 初演老生 取名蓋叫天 後改武生 歷在京津滬漢演唱 爲外江派之錚錚者 爲人好交 與俞振庭爲結義兄弟 喜起班 愛佈景 信神佛 故常演神佛戲 如南海菩薩劈山救母等 每逢朔望 必各大剃進香 演短打戲 最精彩 如三岔口之摸黑 鐵公鷄之特別開打 均爲台下所歡迎 武工嫻熟 身段敏捷 尤以旋子爲佳 誠爲短打武生中之不可多得者也

▲李蘭亭

記者

李蘭亭 直隸永清人 年三十餘歲 習短打 勇猛異常 如塔子溝紅蝴蝶等 最爲擅長 久受外江歡迎 曾一度到京 在第一舞臺演唱 演時肯賣氣力 台下尙屬滿意 惟有人曾目之爲土匪式之武生 此言固謔 第可見北京人觀武戲之心理矣

▲沈靜軒

記者

華軒名祖蔭 現年三十六歲 本京人 幼喜觀戲 漸而亦好唱 嗓音頗佳 遂入樂家票房 排演文武老生 會戲極多 票房散後 旋拜楊小樓爲師 專心習其靠把武生 改入內行 其演長板坡冀州城百涼樓潞安州等 皆有摹仿小樓處 且其身體高大 扮相格外雄壯 亦武生中之人材也

△劉視芳

卓然

劉視芳名桐 年三十歲 北京人 任前外營帶胡同 十三歲入鳴盛和科班 從賈麗川習老生 劇 藝名小梧桐 演於天樂 繼又與楊小樓張毓庭諸名伶 同演於中和園 名噪一時 經伊師郭際湘執柯 聘小樓女 生子一名宗楊 已十一歲 現從范福太習武生劇 視芳近習武生 其兄視亭 作科於承平班 學名永龍 先習銅鈺 嗓敗嗣改架子花 均與小樓配戲 頗資倚重 視芳更爲小樓照料事務 彼在嚶未倒前 專演老生各戲 歷搭各園 藝頗精到 小梧桐之名 遠近知之

△小振庭

記者

小振庭姓孫名毓堃 孫棣棠之子 幼在家從胡筱舟讀書 十歲拜范福太爲師 學武生劇 在斌慶社演唱 其拿手劇爲艷陽樓挑滑車狀元印金錢豹 扮相英偉 功夫嫻熟 又拜楊小樓爲師 現年十九歲 寓達子營

▲朱素雲

卓然

朱素雲名濤 字忍齋 年五十四歲 北京生人 原籍江蘇吳江 父名小元 爲四喜班著名武旦 性奢華而慷慨 同業多賴其助 有子三 素雲居長 習小生 請鮑福山爲其說作工 徐德奎教唱工 武上則有楊榮壽爲之指導 更延王阿巧授以崑曲 分向楚授 各任一類 於此可以知小元之性情豪爽 不惜資力 更可知素雲技藝之精 有由來矣 初入小生桂班獻技 嗣搭四喜班 彼時名小生王楞仙陸華雲 正享盛名 故素雲不甚得志 外走源濱有年 嗣返京各班爭聘之 卒入春台 從此素雲之名震於京外 民國紀元 女伶盛行 素雲復去滬 迨至八年返京 屬歷各班 迄於今日 論其藝 間練純正 崑曲並能 蓋其學有根底 如雅觀樓羣英會白門樓飛虎山抱盒子打玉射戟取三郡等 大方儻儻儒雅風流 又如奇雙會得意緣等 每與名旦配演 更屬相得益彰 或獨演以合演 並皆佳妙 凡崑亂各戲能者不下百數十齣 且演來無不美觀 可云博且優矣 其身材合度 扮相典雅 頗有儒將書生之風範 以故名旦梅蘭芳等 多約其配演 以爲擊助 素雲摹山谷雋挺有力 凡作書畧款忍盞 性暇逸 舉止安詳 不願收授弟子 然有請向者 則必詳答 使其悟解而後已 常架墨光眼鏡 望之若文人 此俗界之例外事也 現雖年逾五十 儼若四十許人 子一名志辛 幼習法文 現隸軍界

▲姜妙香

卓然

姜妙香名紋年三十三歲直隸獻縣人久居北京宣外蘇線胡同排行六故伶界多以老六呼之幼從田寶琳習青衣寶琳年事較邁晚近常與名宿陳德霖操胡琴妙香初與王鳳卿同搭長春班演於三慶嗣搭慶壽和與賈洪林同演名噪京國嚶倒後改延馮惠林陸杏林習小生藝事極佳其演戲多守舊規如舉鼎之徐琮探母宗保仍唱三眼不唱元板或塔板與他之巧滑者不同至若慢板之行腔急徐抑揚曲盡其妙內外行極佩其能蘭芳之排時髦戲如葬花一笑等以朱素雲久居申江故寶玉一角難得其人倩人挽妙香出領夫寶玉一角與他劇不同非溫柔典雅舉止大方如妙香者殆難充任故蘭芳得一妙香配為其所排各劇生色不少他若崑曲之驚夢琴挑風箏誤諸劇妙香演來均臻絕頂昔唱青衣今唱小生雖角色不同而其先後能負盛名則一耳此即諺所謂好角終不失為好角也妙香純孝性成寡言善笑其事父也出必告入必面有所示則唯唯而聽之惟恐不謹大有古君子之風擅花卉尤長牡丹得者寶之娶王韻芳姊生一子名少香人極純厚有乃父風現學老生上年九月間費小山君在同興堂作壽曾演醉寫一次聆者佳之

▲金仲仁

記者

金仲仁名春元清宗室奉恩將軍現年三十九歲住西城武成軍十數年前之票友也曾聘著名小花臉姜某為之說戲後拜德珺如為師在票友小生中為極有名望者民國成立



遂入梨園 與王瑤卿王黃芳等蝶仙常配戲 唱作武功 無一不佳 近數年 久在上海漢口東三省天津等處 舞臺戲技 名頭極大 在如今小生中 為不可多得之人材

▲王又荃

記者

又荃名世忻 原字幼泉 號逸園 原籍浙江山陰人 京居數世 稱為世家 乃父奉泉 宦場中人 家道頗豐 又荃幼在中學畢業 復在匯文大學預科三年級 後充任北協和學校教員 工詩文 通篆隸 手筆絕佳 尤喜音律 遂於宣統二年入普慶堯天票房 習靠吧老生 因鑿音失潤 改習小生 民國三年改入春陽友會 民國七年受漢口和記舞臺之聘 始歸內行 甫一登台 即大受各界贊許 蓋因俊如素雲年歲稍長 寶昆仲仁又常露 況又荃對於文武小生一門 實有獨到之處 其扮周瑜呂布等 時而溫文儒雅 時而英勇異常 最妙者扮招賢嶼之賀仁杰 活現一種氣未退爛熳天真之幼童 洵不愧為多才多藝文武兼全之人也

▲梅蘭芳

繆子

梅蘭芳 名瀾 字曉華 江蘇泰縣人 今年二十九歲 於前清光緒三十一年 登台演劇 即為郡人所盛稱 十九歲赴滬 聲譽大噪 舉國皆知矣 二十四歲 徧游各種歌舞劇 每一出演 觀者空巷 二十六歲 應日本東京帝國劇場之聘 東渡獻藝 大受歡迎 自是歐美各國之美術家與文學家 親往訪談 或函索像片者 絡繹不絕 二十九歲 又赴港 港政府

待遇備極優渥 路透電社 更舉其一言一動 報告各國 聲名洋溢 世界嚮企 其潭際之隆 蓋中國伶界自來所未有也 祖巧玲 父竹芬 均業優負盛譽 而伯父雨田 操胡琴 名尤著

### △陳德霖

卓然

陳德霖字漱雲 年六十二歲 京班人 現寓百順胡同 父某以遺產爲活 但不善經營 以是家中落 不得已送德霖入三慶科班 班中大老板爲程長庚 至今以大老板稱釋者 始始於此也 得霖入科初習刀馬旦 以金山寺殺四門爲學手 然名不彰著 滿科時值慈安后大喪 樂榮霖嚴 各園均停業 有人在鐵門文昌館 組說白清唱戲 德霖加入 既以禁例無鑼鼓 武戲故不能演 遂改唱青衣 國喪滿兩禁 各園復業 德霖雖甫出科班 然嗓音宏亮能戲甚多 名遂大噪 因以獲列供俸差 且與南府諸太監說戲焉 嗣染鴉片癮深 喉嚨因之澀枯 會有孫怡雲喚潤氣充 爲後起之秀 在各園演戲 深得社會聲譽 較德霖爲重 在內廷供奉獲后帝賞賜 比德霖獨優 德霖觀情思奮 堅志戒烟 年餘病疾豁然 復經苦心用功 嚦果復原 更在內廷排雁門關全本戲 復得孝欽太后寵眷 又入三慶班 與老生楊月樓盧台子 淨角黃潤甫丑角劉趕三等諸名宿 同台獻技 於是名滿都下 但性好安逸 不願成班 民國八年已未曾經朱幼芬三約而後赴漢口 去十日即歸 於此更可知其耽暇自縛 固步自封也 德霖技藝優絕 爲青衣界泰斗 今日且角知名者 如梅蘭芳王瑤卿王琴儂王蕙芳尙小雲程艷秋姚玉

略 歷

笑語人 多出其門 羣以老夫子呼之 蓋尊之爲領袖也 生平未曾赴滬 自爲憾事 庚申七月間 蘇齊督爲其封翁慶壽 京伶全體赴寧獻技祝賀 戲畢將歸 值津浦路被水沖斷 修復待時 由蕙芳小雲輩 乘便約作瀛遊 小住數日 海上風味曠略梗概 夙願獲償矣 辛酉九月初五日 爲其花甲重逢吉辰 由諸弟子領金在同興堂稱祝 約有八角鼓全班 以娛衆賓 並由瑤卿蘭芳翠儂蕙芳小雲艷秋玉芙潤卿 暨時慧寶王鳳卿孫怡雲朱素雲姜妙香吳彩霞唐彩芝集壽屏十六幅 或繪或書 各作一幅 以誌慶祝 此種盛舉 爲伶界之創聞 且瑤卿諸人書繪 均臻佳妙 蒼萃成帙 尤爲不可易得者 此誠伶界史中千古佳話也 德霖既親灸長庚故於梨園舊法知之最稔 而守之彌殷 技藝高雅 曾無絲毫越規矩事也 現今伶界規章廢弛 彼嘗太息不置 內外行人多喜與之接近 現時雖逾花甲 而無間風雨 每早必往永定門 繞壇墻數步一週 故噪音老而益壯 其衛生確得妙法 此其功力堅實而有恒 實過於常人者 不嗜烟而喜鼻煙 初娶沈芝秋女 生女適名角余叔岩 沈歿 續娶時小福女 生二子 長子年十八歲 極爲忠厚 次子名少霖 年十二歲 聰明過於乃兄 資質極佳 現從陳秀華習老生戲 進步頗猛 可造才也

▲王瑤卿

卓 然

王瑤卿名瑞霖字樾庭 又字菊痴 年四十三歲 北京生人 原籍江蘇清江浦 現寓前外大馬

神廟 幼學武旦戲 未久聘謝雙壽習青衣 初搭三慶班 嗣入福壽班 與許陰棠配演 彼時有同慶班者 爲譚英秀所成 孫怡雲名角均隸之 怡云喉敗 譚延培卿加入 瑤卿藝爭已大進 與譚台演如雨天門武家坡汾河灣諸劇 珠聯璧合相得益彰 從此瑤卿名滿京外 譚因倚重瑤卿 而瑤卿無譚配演 亦不足顯其藝技之技耳 同慶解組 歷搭各班 譚倚之爲台柱 瑤卿有編劇之能 如棋盤山庚娘傳穆天王萬里綠等 均出其手 至於福壽鏡之丫環 五彩興之馮蕙芳 英雄傳之十三妹 梅玉配之少夫人等戲 均爲其生平絕作 餘如旗裝戲 更其特長 實非他人所可及也 瑤卿固爲青衣名手 而所有與老生合演之戲 如南天門珠羅簾等劇 譚氏佳妙之處 均有心得 名角如貫大元高慶奎王又宸諸人 均就其求教之 又若名旦梅蘭芳玉蕙芳尚小雲程艷秋榮蝶仙 暨農友章小山田少俊言菊朋諸人 更奉若神明 竭誠就正 緣其性情和藹 毫無惡習 如與人說戲 凡有問者不避勞瘁 必詳盡答之 惟恐人之不解耳 且不因教感而受人饋贈 故人多謂其有教感癖也 瑤卿每拜大畫家李石君陳敷民學丹青所作以菊爲最佳 其作畫款署菊痴者 即此故耳

△尚小雲

卓然

尚小雲字綺霞 年二十五歲 住前外余家胡同內大耳胡同 漢軍旗籍 爲尚可喜族裔 伊曾祖以武官雲南 伊祖曾任定遠縣知事 父充差於那王府 於清光緒三十四年以疾歿 小雲繼

九歲並有頭第一 現作科於富連成名尙寧霞 賴其母以針黹養之 有李際良者 與伊父為知交 於宣統二年組三樂科班 啞於小雲家計不豐 貯舊多情 亟召小雲入班 以其姿首恰合旦角 故令其從張芷荃戲韻芳習青衣 芷荃係文斌之父 嗣班改正樂 演於民樂園 友人穆辰公 係國華報編輯 今在奉天盛京時報 易名儒丐 偶往聆之 小雲是日演彩樓 而戲碼在中軸前 無人知其名 辰公獨謂此子貌娟秀、而氣質醇厚 福澤不淺 將來必能享名 後在東安市場丹桂園演唱 友人陸芷沅張紹公 均喜其戲 暇必往聆之 演日久 小雲由是名譽雀起 彼時由怡雲葆胡琴 怡雲固為名旦 尤多指授 十七歲滿科 正樂解散 加入他大班 更拜路玉珊習諺花衫戲 且就瑤卿學戲 競競自好 遂成大名 今始信辰公目力之佳 評定不移 然則小雲亦不負辰公期許矣 赴滬三次 均極受歡迎 小雲人誠實 性溫柔 對際良暨同科諸友始終如一 且多重義輕財之舉 名士樊山哭庵暨日人聽花均喜其人 而嘉其劇 數為文以贊揚之 娶名淨李壽山之女 其弟寧霞亦習花衫 扮相娟麗 不難蔚成大器也

△程艷秋

記者

艷秋北京正黃旗人 年二十歲 琴蝶仙弟子 習青衣 兼刀馬崑劇 後師事梅蘭芳 深得其傳 又從陳德霖王瑤卿問業 造詣甚深 能劇多至百齣 其自編之劇十餘齣 將陸續排演

△侯俊山(即老十三旦)

記者

俊山名喜麟 張家口人也 原籍山西 現年六十七歲 幼時因貧學戲 習小旦 十三歲即有聲於時 號曰十三旦 或曰且角爲知十有三 俊山均詎之 故名 及長來京師 聲益震 以藝走大江南北 資累鉅萬 爲人不拘細謹 喜恢諧 每出語 輒令絕倒 其演戲也 務以婦人之心爲心 尤長於武技 演八叉鏢伐子都 誥小生戲 爲世罕有 近以老故 不願再現色相 然偶一爲之 猶不減昔年 本年費宅室督 侯亦演劇 因情及人 特留其八大鏢伐子都二像 以實吾書

▲田際雲

卓然

田際雲名瑞麟 別號想九霄 年六十歲 直隸高陽人 性聰慧 有大志 年十二入涿邑雙順科班作科 習秦腔工花旦兼小生 嗣值慈安后大喪 班解散 班主趙某 偕際雲來京 在糧食店梨園督館 演說白清唱 即今之天壽旅館也 嗣至天津 名大彰 又應滬金柱園王約 在申居三載 從此名滿京城 京中瑞盛班 情武得泉初其返京 後自組小玉成班 復返申在丹桂出演 其自坼之佛門點元 鋪中鋪 斗牛宮等 大受歡迎 斗牛宮劇切末內有九更化女畫一幅 中有額文曰想九霄 滬人士以際雲綽約多姿 飾化女極酷似 羣以想九霄呼之 彼遂因之得名矣 遲一載還京 都中舊規徽秦各目成班 揚鑣分道 彼則起入玉成班 約黃月山 楊娃子 夏月潤 張黑等 自是分演之習 遂歸 初德宗親政 銳思維新 欲觀新智書報

略 歷

三七

無由而致 際以供奉內廷之故 常為侍遞之役 日與黨人通消息 戊戌變起 康梁亡命海外 際亦避之滬 嗣蒙孝欽后赦還之 伶人之預政治者 以際雲為僅見也 光緒辛丑重建天樂 並起小吉祥班 又墜於鴉片流毒海內 與喬蕪臣莊蔭棠等君 謀救濟 遂在北官團設立戒烟會 派濟無數 更熱心於公益事 宣統時 民志思奮興 有干鐘聲及光華諸子 假新戲謀革命 際與之携手 演於天樂 莫侍御以彼勾通革黨 編演新戲毀謗朝廷 屢嘗官府 刑參隨拘於獄 歷百日始得釋 入民國為固伶界團體起見 遂毅然糾同志 組設正樂育化會 又呈官廳 禁女伶兼營醜業 自組崇雅坤社 若際者 實伶界中有知識 而能革新之優秀分子也

△白牡丹

蕭舜田

荀伶名詞 字慧聲 牡丹其藝名 直隸黃光人也 秀外慧中 聰穎過人 聞著於鄉里 有神童之稱 俟為升斗計 呼業於龐啓發之門 習秦腔花衫 先後獻藝京保 技頗不弱 搭入三樂科班後 藝與時進 聲譽亦隆 揄揚之者 為之徵歌立社 芳名大噪 青衣名宿吳彩霞目為後起之秀 以妹妻之 相偕至滬 演歌浦之譽 較都門為尤盛 此次回京 演其古裝各戲於開明劇院 及東安市場吉祥園 迎今時流 使人瞠目神移 叫坐之魔力 在其冶豔動人 牡丹堪步梅郎之後塵矣

△小翠花

卓然

小翠花于姓 名桂森 紹卿其字也 年二十四歲 原籍山東登州府人 父名海泉 供差于都察院 旅京已有年矣 翠花九歲 入鳴琴和班 在科名盛琴 又名小牡丹花 班主郭際湘 即著名旦角水仙花也 見而異之 親授翠花戲 翌年即出台 時翠花年纔十齡 歷演于吉祥天樂諸大戲園 民國紀元該班解組 彼時翠花藝雖大成 而不敢自恃 隨于二年春間 重隸喜連成科班 求深造也 始改今名 經教師蕭長華郭春山 授以文武崑亂諸花衫戲 在科名湧泉 時年十四 技藝絕佳 從此負盛名矣 至六年三月科滿 彼固多于情者 不欲驟然離去 又在科班演至年終 計八九月之久 名為帮忙 亦所以報班主業師也 次年搭入吉祥園之斌慶社 九年二月 受漢口合記大舞臺之聘 奏技數月 夏間返京 隨應天蟾舞臺許少卿之約 偕王又宸出演于滬濱 此後名滿滬漢 譽譽極佳 合同曾經數續 亦可知滬人之歡迎至十年四月始得返京 翠花之能戲約有二百餘齣 其中以醉酒戲鳳坐樓斷橋得意緣馬上緣戰宛城虹霓關樊江關為傑作 而尤以無人能演之雙鈴計為最佳 論其藝兩次作科 根底堅實 而蹺工之穩 更非他人所能及也 近尙聘張彩林為之說全本兒女英雄傳 雁門關等劇 想不日當演于紅氍毹土 翠花性純孝 慎言行 滬風凡伶人無不有艷遇 因之馳名敗節 甚至不可救藥者 不可以數計 翠花極極自守 不為外物所誘 娶小生陸華雲之女 現住宣外西

略 歷

三九



草廠胡同

▲林鑾卿

林鑾卿 名霖 號雨林 現年三十三歲 福建興花縣人 生性敏慧 且至孝 幼即愛音樂

凡崑崙新舊諸曲藝 嫻習者約一二百齣 幼隨父育于滬 父病篤 衣不解帶者 數閱月 常

割股和藥以進 父歿 母寡弟幼 鑾始入伶界、博薪貲以養母教弟 名滿京滬 尤工青衫哀

劇 如孟姜女尋夫 白奶計 紅鬃蝶等劇 每一曲登場 悲歌慷慨 不獨四座唏噓 同演者

亦為之聲淚俱下 而鑾除演劇外 常奉母間游 兼弄翰墨以為樂 親朋儕輩 或有不道德者

即面筋不少貸 又抗爽好施與 有魯肅指國之風 或勸其稍稍隨時 可致富貴 鑾乃笑而謝

曰 吾不敢忘福建林耳

▲林竿卿林沁玉

綠蘿菴主

林竿卿與沁玉 皆林鑾卿胞弟也 笑卿年十七 工花衫 聲音笑貌 酷似鑾卿 甌杭人皆歡

迎之 沁玉工武生 氣宇軒昂 年十六 在十四五歲時 月博包銀五六百元 現以喉音病

正在休養駿業中

▲朱琴心

卓然

朱琴心名琇號杏卿年二十二歲 浙江湖州人 父業商母金氏 琴心生于滬 幼在南京讀書

十五歲入上海青年會習英文 性聰慧穎悟 讀書易成誦 尤嗜劇 故常演新劇 年十七歲來京 在協和醫院充英文打字生 屢因義舉在米市青年會演新劇 頗負盛譽 厥後與諸名譽友相周旋 過從既久 習得舊戲 工旦角 凡崑亂青衣花衫各戲 能者日多 且其習劇極易 一聞便能 演戲作工更爲細膩 有非常人所及者 常出演於堂會或義務戲 犧牲色相 名滿京門 走局無虛日 壬戌六月華樂園主約出演 經三數請 復經評劇家汪俠公君疏通之 始肯 是月二十四日出台 演其傑作春香鬧學 每日座無隙地 其號召力不爲不大 八月十四日與余叔岩携手 白日在吉祥演花鼓 晚在開明演鬧學 捧者日衆 婦孺知其名矣 十月與叔岩應上海亦舞臺之聘 十一月初十日 爲出台之第一日 仍演鬧學 名遂震於滬上 接各界饋贈花籃三十餘提 袁寒雲林步崖 兩大名家 均於廬額以彰之 滬人士歡迎之盛 於此可見矣 十二月十九日返京 今與楊小樓黃大元同隸松慶社 現寓前霞公府節孝祠內

△王蕙芳

卓然

王蕙芳字湘浦 年三十三歲 安徽潛山縣人 現寓崇外北蘆草園 名武王聚玉子 幼拜秦釋芬爲師 習花旦 貌娟秀 性明敏 昔自江北振災會 假打磨廠福壽堂演義劇 蕙芳承約獻技 是日有羣英會一劇 汪桂芬之替肅 王楞僊之周嫻 王雨田之諸葛亮 金秀山之黃蓋 黃潤甫之曹操 至今憶之 誠不愧羣英會也 蕙芳與賈則演游龍戲鳳 是爲其出臺之始

穩練妥當 不似初登臺者 觀者咸許其能成大器也 嗣從陸杏林趙儒舫學 藝技大進 搭玉  
 盛和班 演於慶樂 多 大著 嗣入文明與劉洪升同臺 如戲鳳鳥龍院等 與洪升常演之 並  
 在廣德樓演夜戲 聲譽大噪 後就于瑤卿舉雁門關等之本戲 暨花衫戲 嗣出演於滬之丹桂  
 第一臺 歸與梅蘭芳孟小茹田雨農 人 同搭天樂之翊文社 演年餘日必滿坐 此民國二三  
 年事也 彼會赴甯 月餘返京 繼拜陳德霖為師 內青衣戲 後應第一舞臺聘 與王鳳卿諸  
 人同演 作工細緻 喉嚨清勁 九年於漢口和記大舞臺組班 自亦演之 數月始返 著名京  
 外此移不常搭班 性剛強 而極爽 善滑稽 音家禽 量雅豪飲時逸度 噪音常為酒累 曾  
 從陳敷民君習畫 長蘭竹 娶王琴儂妹生子名懷蓀字少芳 從陳秀華習老生 年已十二歲  
 前妻已歿續娶梅蘭芳妹

△榮蝶仙

記者

蝶仙京旗人 現年三十一歲 寓宣外大吉巷 長春班作科 名春善 學名蝶仙 初習武生後  
 改花衫 兼刀馬旦 在該班頗負戲名 久為願曲者所贊賞 滿科後 又從馮彩林學 藝業益  
 臻佳境 性慷慨好交 火氣過人 下台後絕無旦角習氣 龍戲如扈家莊娘子軍 及得瑤卿傳  
 授之兒女英雄傳 內稱拿手 瑤卿以其甥女妻之 生女一 弟春亮習武生 現拜許德義門下  
 其徒程艷秋所演之刀馬旦戲 均係榮親自教授 師徒感情素佳 共成和聲社 在華樂園演唱

合衷共濟 宜其營業日趨於發達也

▲王琴儂

卓然

王琴儂名文鶴 字桐君 年三十七歲 北京生人 原籍浙江山陰縣 現寓宣外南半截胡同 幼從田寶琳習青衣 嚙極佳 家裕如 不常演 名宿陳德霖與琴儂為世交 嚙其嚙好氣沛 足能嗣已 能專以唱工擅長 不似他人半藉姿音者 故以他人所不能學之純粹唱工戲如武昭 關二進宮孝義節等 強令習之 為自己身後留傳絕響計也 於此亦可知琴儂技藝之價值矣 琴儂得陳三昧 演來頗多似處 惜不常登臺 僅於堂會演之 民國九年馮公度君為其太夫人 祝壽 太夫人喜聆戲目蓮一劇 伶界多不能者 商之琴儂 慨然任之 遂就曹心泉處覓得脚 本且徑而習之 更約同德霖妙香如香諸人排習之 琴儂扮大士 妙香扮目蓮 至期演之 馮 母大悅 此後常演於堂會 琴儂名益著 心泉父春山 子二庚 為徐小香徒 習小生 嚙敗 改充笛工 會供奉內廷 孝欽后所愛詩詞 命其製譜 宣統季年 國樂成 心泉驚謂肅親王 曰因慢淫過音律之四忌 今國樂俱犯之 朝廷恐有大憂 俄而義起 國體改革 開樂知變 於此覘心泉之學矣 民國以來 曾入禮制館 自號燕市笛丐 琴儂善繪 蝴蝶尤佳 且好植 花草 尤喜為力慈善事 體肥碩 有華貴氣 不似劇界中人

▲姚玉芙

賭 屢

四三

繆 子

陸 慶

四四

姚玉芙 江蘇吳縣人 先世皆經商 至其父為江南火輪船司簿記 張季直中狀元歸里 即乘其船 時玉芙猶在襁褓中 其父抱之乞為命名 季直遂名之曰阿順 後以貧困 轉徙至京師 始習戲劇 演老生 後以喉敗輟業 羅瘦公為設法入匯文大學 肄業三年 因喉音回復 而小變尤佳 乃命拜梅畹華為師 學青衣 自是遂為梅之配角 其人有才略 為梅經理各事 梅深得之

▲諸如香

卓 然

諸如香字茜 年三十三歲浙江人 與姜妙香陳葵香為同師 幼習老生 曾隸四喜班 後改習花衫 在天樂小吉祥班演唱 如打櫻桃 侯府雙搖會 一疋布等戲常演之 其際倒恢復後 較前愈瞭亮 藝事精練 能戲最多 二路角中實占第一把交椅 配角亦不可多得之才也 而與小雲諸人偶演五花洞 真稱針鋒相對 無分軒輊 嚙音頗似德霖 惜少端莊氣 故除探母太后不甚相宜外 他劇或正以配 無不精到 彼以老生根底 故於生角戲演來頗好 民國二三年時 在票友趙子衡家 與諸票友合演十八扯 中甲定軍山一劇 彼曾去寅忠 八年蘭芳為其祖母作壽 曾與慶奎及申榮園奇子 彼去邱伯道 純學賈洪林 辛酉年終 正樂育化習約集伶界全體 演於第一舞臺 為本界籌賑款 有反串 蜡廟一劇 蘭芳去黃天霸 小樓去張桂蘭 蝶仙去褚彪 鳳卿去關太 龔雲甫去費興 慶奎去費德功 蕙芳去金大力 琴儂去老

道 却壽臣去嘔媽 如香則去施公 歌喉嚮亮 咬音極佳 人多佩其能 且性和霽 平易近人無惡習 故粟界遇彩排多喜召之 有弟一名連順 在富連成作科習武生

### ▲九陣風

記者

九陣風三字 久已享名 然亦有不知其真名姓者 今特誌其略歷如下 九陣風閩姓 名嵐秋 字佩卿 幼入武行 從夏某學武功 異常矯健 後專工武旦 獨具技能 其演取金陵洲城等 打出手時 五花八門 非常燦爛 最好者百草山代鑿缸 前後恍如兩人 虹霞關代洞房 始終決不一致 八大錘之文龍 唱念打作 各盡所長 小放牛之村女 連歌帶舞 並皆佳妙 有稱其爲武旦中之萬能者 洵不愧也

### ▲朱桂芳

記者

桂芳朱文英之子 幼從乃父習武旦 可謂家學淵源 上台後大爲觀客所賞許 頗有青勝於藍之勢 邇來與九陣風分道揚鑣 藝業亦相伯仲 其父之衣鉢 桂芳實盡得之也

### ▲黃潤卿

記者

潤卿幼而好戲 曾入春慶作名 習者生頗有心得 倒嗓後棄藝入學 中學畢業 復拜名伶路三寶門 學花衫 所爲對戲嚨子 演來頗受歡迎 其新舊之劇頗多 尤以旂裝之扮相擅長 如查爾探親 雁門關探母等 各盡其妙 此亦天生之姿首 以享其名者也

△徐碧雲

碧雲現年十九歲 北京人 已故名小生徐寶芳之第四子 斌慶社作科 初習武生 現學青衣  
 爲童伶後起之秀 大兄蘭元 現爲蘭芳操胡琴 二兄先習老生 後改場面 三兄篤壽 同隸  
 科班 習小生 姊嫁賈大元 妹已許字小樓之子 尙未娶 本年二月滿科 聰明絕頂 如經  
 人栽培 將來不難執占行之牛耳

△俞步蘭

虛室主人王瞻闕

名伶俞步蘭者 京師人也 年十七歲 其祖父菊生 爲劇界武生巨擘 其父振庭 時下武生  
 有數之人物 俞家世學戲術 其季父費庭華庭 弟少庭 皆以武生名 步蘭友愛篤厚 品學  
 兼優 性無所好 專嗜戲劇 以閒靜少言見稱 步蘭年十三 父振庭設斌慶社科班 演於東  
 安市場百祥園 時常在科習戲 藝名號爲小庭 初習武旦 後習青衫 以葬花奔月等戲見長  
 社名因以震 而門前如市焉 厥後師事陳石頭(德霖) 余玉琴 陳嘉樑 李寶 等四人 而  
 技益進 而石頭更命名之曰步德霖爲青衫泰斗 其徒王瑤卿 梅蘭芳 王琴儂 王惠芳 姚  
 玉芙 姜妙香 並步蘭爲七人 皆以聰明見稱 步蘭從德霖 初學遊園驚夢 繼學祭塔 審  
 頭刺湯 南天門 二進宮 寶蓮燈諸戲 均大爲都人士所推許 蓋以步蘭之天資 所學者非  
 徒舉一反三而已 一旦能獨於傳授心法 故余有冠以小石頭之名 步蘭於崑曲吹腔一門 造

詣極深 傳授者乃著名崑腔教師陳嘉樑也 嘉樑初以授蘭芳 後以教步蘭 步蘭嘉樑之甥也 步蘭於去年十月間 復拜余玉琴學醉酒 至老伶罕寶琴 乃步蘭束髮之師 其得力於寶琴者 頗多 最近又與余叔岩合演戲鳳 叔岩爲預生之後 世無與匹 步蘭與之比肩 兩者合演 相得益彰 聲價十倍云 步蘭寓前門外百順胡同 未婚妻乃貫大元之妹

△吳彩霞

卓然

吳彩霞字幼卿 年四十四歲 江蘇吳縣人 寓琉璃廠東南園 名伶吳巧福子 家學淵源 藝事不惡 初與趕三潤甫諸名角隸小丹桂班 負盛名 繼入中和園後墜倒名衰落 此在庚子前時也 嗣於辛丑入寶盛和班 演於鶴兒胡同平介館 慶樂庚子被焚 是年修復落成 該班移入生意頗佳 爲各園冠 嗣改搭中和園 又往江南各地演唱 旋返京驟復原 名遂大噪 時劉洪升由淨改生 名滿京華 彩霞與洪升暨陳文啓王郁甫爲金蘭交 演必同台 相依約六載 聲譽日隆 洪升歿於滬 彩霞本隨往未之歸 仍在滬演唱 壬戌春始遠京 搭各班嗓音高亢 較前尤佳 子一名少霞 年已十九歲 習老生 曾搭正樂 現拜許德義學武生 頗不弱

△趙芝香

記者

芝香乃早年青衣趙寶珠之子 張芷荃(文斌之父)之徒 幼學青衣 性頗聰穎 凡青衣之重頭戲 無不能演 值此鶴霖已老 怡雲不出之時 似芝香彩霞等 竟可稱爲絕無僅有之難能可



貴者也（蘭芳豔秋小雲瑤卿琴心等 皆非純工 另當別論）

△馮子和

記者

馮子和上海人 現年三十九歲 久在上海演戲 頗享盛名 演新戲最為出色 極為時上一般人所稱許 前三年曾來北京獻技 日餘後又返申 刻仍在上海 近更排演西洋戲曲多種 不時演唱 中外人士 倍極歡迎 扮西洋婦人 維妙維肖 該伶在上海戲園中 可為首屈一指

△綠牡丹

記者

青郎玉林 黔之安平人 業於青花衫 以牡丹作藝名 蓋亦趨於時流者 扮相俊逸 態度活潑唱白尤幽揚 往來津滬間 演其時髦之古裝戲 崑亂兼長 頗稱噪於一時 排演新戲秀外慧中 每飾一角 無不妙肖 是伶部之能者 惜不時來京 使都門之周郎 無緣瞻其丰采 亦憾事也

△李連貞

卓然

李連貞字惠卿 年二十三歲 直隸冀縣人 三歲喪母 隨父榮貴在京 居崇外東茶食胡同 營錫局業 年十二歲有父友陳錫五 係廣德樓股東 見連貞姿首嬌好 介紹入富連成社 從蘇雨卿習青衣 逾二年藝大進 名益彰 恒與劉榮升高百慶方富元馬連良等合演 並能本戲 如得意緣之玉霞夫人 四進士之楊素珍 五彩輿之汪小姐 梅玉配之蘇小姐等 均稱傑作

扮相頗佳 鑿亦細亮 經國華報選為菊界博士 戲劇新聞報舉為青衣學士 名大著 十九歲  
滿科 會隨蘭芳去滬演於天蟾舞台 赴香港演於太平戲院 知名京外 現仍在科班 為學生  
說戲 並不時仍在本班演唱 蓋在科時社主葉春香 待之優厚 感恩知報 不忍脫然離去耳  
是其重義有足多者 已有室

▲吳富琴

卓然

吳富琴字慧中 北京人 淨角吳玉林之子 十二歲入富連成社 身材窈窕 容貌娟秀 眼睛  
光明 旦角中上駟材也 初習秦腔青衣 演於開場 如黑風洞白蟒山等戲 後社主為擲節計  
將秦腔裁去 富琴改習皮黃 經年載藝大進 連貞際漸倒 而富琴即承其乏 某大學學生  
集諸同學捧之最盡力 未及二載際亦倒 本戲為五彩興之秦氏 梅玉配之少夫人均佳 十九  
歲滿科 豔秋以其出身科班 戲學淵博 約其配演 間共研究 今夏豔秋應聘去滬 約富琴  
偕往 為豔秋生色不少

▲趙菊芳

記者

趙菊芳原名肇騰 字則儂 年二十五歲 昆仲有二 幼失怙恃 兄名肇勝 字即吾 寄養仇  
氏 菊芳幼自肄業中學 性嗜音律 初為票友 癖愛菊花遂取名菊芳云 民國紀元 時方十  
五歲 便出台獻技甲寅之後 忽棄斯道 從兄學醫 雖不為梨園業 而歌調之工 未嘗須臾

踴 歷

四九

離也 兄看渠可深造 因又為之延聘名師吳凌仙 加意教導 深得個中三昧 又假名宿朱素雲門牆 復經知交相勸 二次出台 聲譽日起 將來不難成為好角

▲程麗秋

卓然

程麗秋年二十三歲 京旗人 住崇外北蘆草園 名且艷秋之兄 性聰明 而安詳 去歲春間 乃拜陳嘯軍習青衣戲 用功勤懇 進益頗速 未期年即出台 現搭華樂園 與艷秋同獻技 名漸鵲起 可稱程氏雙璧 難兄難弟 將來艷麗輝映 不難均成大器

▲蔡蓮卿

蕭舜田

蔡蓮卿亦伶節之演時髦劇者 論其才 實堪造就 數年前 曾從逸叟等諸名宿 研究崑曲 頗有心得 念蘇白 尤為動聽 惟扮相流於俗 難博風雅士之歡迎 每以未能盡美之新劇 風行於鄉鎮 近則獻藝天橋之百祥舞台 鄙俗之新劇 隨便作來 尙能得一部分人之歡迎 觀其蓮香雜憶記 萬里長城諸作 頗能差強人意 洛陽橋中之老曹少妻 小車會等 為舞台 別開生面 叫座力亦頗不弱

▲龔雲甫

記者

龔雲甫名世祥 北京人也 現年六十一歲 寓三里河鞭子巷二條 出身票友 初師劉桂慶 學老生 又從熊連喜改習老旦 聲名大震 初梨園以老旦為閒角 業之者多庸材 及雲甫紅

始爲世重 雲甫通文字 讀書史 故其說白清晰 無訛字 平生無像片 記者以李鳴玉李溥泉之介紹 與雲甫接談 勸以照像 欣然諾之 富拍得辭朝吊龜及便裝三像 留爲紀念

### ▲文亮臣

記者

亮臣京旗人 幼喜音律 曾入票房 嚶音絕佳 親朋從惠 二十歲後始入祥慶和科班 見老旦一工 將來必缺 遂拜羅福山爲師 專習老旦 喉音沉着 扮相絕佳 所有老旦之正工戲如六殿 吊龜 斷后龍袍 哭靈 罵曹等 皆其傑作 雲甫老矣 將來老旦一工 除福山亮臣外 更有何人

### ▲錢金福

卓然

錢金福 年六十二歲 京旗人 住宣外山西街 父某承差于某王府 金福幼作科於三慶科班 與陳德霖爲同班 性堅忍 而有深心 從崇富貴習架子花 演劇純宗正軌 不尙時髦 鉤臉俱本舊譜 而參以研究 且其體格魁梧 鼻梁高聳 鉤臉之技 至爲美觀 世稱特絕 實非他人所可及也 言其藝 崑亂不搖 工力均佳 山門火判八大拿 暨蘆花蕩之張飛各劇 均擅勝長 念白字音正確 工架尤爲簡練 且其工夫深遠 靠旗之穩重 即小樓亦望塵弗及 相傳清室親貴嗜武生劇者 多聘其爲之說戲 即銀龍山一磅 贖贖每達數百元 亦足見其技藝之價值也

▲裴桂仙

記者

桂仙名務榮 現年四十三歲 幼入長春科班 習淨角 喉音宏亮 會戲頗多 後拜在何桂山名下 專學銅錘 其演草橋關二進宮等 多有摹仿桂山處 況此種銅錘花臉脚色 邇來正缺人材 所以桂仙之名望 大有一日千里之勢也

▲董俊峰

記者

董俊峰北京人 年三十六歲 寓北城黃化門 常在各票房走票 拜已故名伶黃潤甫為師 學花臉遂入內行 久在京津漢登台 扮像魁偉 嗓音嘹亮 其最拿手之戲 為審李七 現隨高慶奎赴滬演戲 頗為彼處所歡迎 將來在舞臺上 不難大享盛名

▲郝壽臣

卓然

郝壽臣名瑞 年三十八歲 京兆香河縣人 寓崇外北蘆草園 同宗人衆 實望族也 父在京營商久 壽臣即生於京門 幼嗜劇 拜李連仲習花臉戲 庚子時出臺於天津天福園 藝名小奎祿 適汪桂芬由滬返京 道過津門 天福園主堅留 允演三日 第三日桂芬演取帥印 壽臣年十五尙穉 令其扮秦懷玉 俄而拳亂作 各園停演 遂返京而壽臣略通德語 故在德兵營任事約五載 嗣於光緒三十一年 驟於戲劇發達 而淨角人材極少 去津入北馬路會芳園演唱 繼赴哈埠在道外賢樂園演唱半載 返歸營口歷數月 往烟台入丹桂約年餘 借路三寶

馬德成赴高麗 在望京戲院唱半載 復回烟台 旋去安東沙河子留年餘始返京 所至有聲  
時宣統元年也 此數年中雖歷外江而藝事頗精進 繼由路三寶介紹入市場之丹桂 又搭廊房  
頭條第一樓內之大舞臺 此時壽臣純演銅錘戲 宣統三年搭廣德樓之太平和班 彼時女伶與  
尙能男女合演 曾與桂雲峰演連環套惡虎村等戲 名遂震於都下 此後與劉鴻升合演於廣和  
又去申搭中華戲院 即今之亦舞臺也 返京後屢隸各班 九年赴漢一次 嗣與慶奎偕演於三  
慶及華樂 曾從葉福海習山門蘆花蕩擲戟等戲 每出台不自惜力 作工且極細膩 故前後台  
並見重焉 爲人樸素 重信用 爲耶蘇教徒

#### ▲侯喜瑞

記者

喜瑞字靄如 本京之清真教人 現年三十一歲 寓西馬尾帽胡同 幼入富連成科班 從葉春  
善學極打花臉 武工純熟 扮相威武 台步雍容 喉音雄厚 能戲極多 如青風寨丁甲山關  
江州招賢鎮溪皇庄穆柯寨等 皆其拿手傑作 無一不佳 去歲在華樂園與高慶奎排演七擒孟  
獲 尤稱佳妙 况喜瑞正在青年 將來造詣 或駕黃三之上 亦未可知

#### ▲許德義

記者

許德義爲已故老生許蔭棠之子 原籍東甯人 現年三十七歲 住棉花四條 幼年曾入福壽科  
班 與范寶亭遲月庭等同隸一科 學捧打花臉 出科之後 久在京津一帶各戲園獻技 武工

略 歷

五三

極有根底 最擅長之戲 為鐵龍山嘉興府 現在擗打花臉 除錢金福之外 無出其右者 門下頗多 在今日武行中 可稱為前輩

▲范寶亭

記者

寶亭名號一致 北京人 年三十八歲 現寓前外大外廊營 老伶范福泰之子 幼隸福壽科班 習武花 與俞振庭遲月亭齊名 久在外江充武行頭 門下甚多 如劉奎官等 即其得意弟子 文武能戲甚夥 而尤以搶排為最佳 在今日武花面中 可算有數人物

▲慈瑞泉

記者

慈瑞泉北京人 現年三十九歲 寓宣外羊肉胡同 曾與董志斌學戲 後又拜羅壽山為師 學文丑 能戲不下數十齣 口白之清脆 作戲之細膩 在如今丑角中 可稱為少有者 且善用新名辭 現在丑角一行 人材甚為稀少 蕭長華亦不常出臺演戲 當讓慈瑞泉為第一

▲王永利

卓然

永利名葵芳 年四十一歲 安徽潛山縣人 聚寶長子 薰芳之兄也 現居滬 習武生 家學相承 年十九藝成 走長江 所歷皆負盛譽 嗣驟敗 改習武花 若鐵龍山 收關勝稱拿手 能從三張棹上跌下 亦足見其技藝也 身材偉大 與小樓相若 而雄壯過之 丙辰夏返京 時已離京約念載 居數日又返滬 辛亥國變 陳其美担任謀申江 率眾攻奪火藥局 清軍防

之嚴 陳因核心 幾不支 賴潘月樵 夏月珊 呂月樵 暨水利 引衆武行助其利 救陳出  
重圍 並制勝清軍 卒攻下之 故陳爲上海都督 永利等以參加有功 任要職 排有宏碧絲  
劇 演於大舞臺 全本連演 大受滬人士之特殊歡迎

### ▲于雲鵬

京兆大興人 年四十三歲 性嗜戲劇 尤深於淨角 幼與納紹先共朝夕 同從何東海請教遂  
入普慶堯天社 作實地練習 後因喉音失潤 以是中輟 至民國元年爲應藝術潮流 問師於  
王長林 頻經指點 終弗能工 初賦技於第一舞臺 自知功跡技略 艱於步 惟瑕不見而瑜  
不光 茅茨玉樹 殊懶情穢耳

### ▲傅小山

記者

傅小山北京人 現年四十歲 幼嫻武工 爲八角鼓五虎棍票友中最享名者 後拜王長林爲師  
學武丑 遂入梨園 在京津演戲多年 頗負時望 爲近今武丑中 絕無僅有者 如巧連環二  
龍山臥虎溝均其拿手之戲 現在武丑角一工 極爲缺人 王長林年近古稀 亦不時常出臺  
故現在當推小山爲武丑戲中第一角色

### ▲茹富蕙

卓然

茹富蕙字子餘 年二十歲 爲琴師茹萊卿之孫 茹錫九之子 武生富蘭之弟 十歲入富連成

略 歷

五五



略 歷

五六

科班 口齒玲俐 性好滑稽 從蕭長華習丑角 更從郭春山習崑腔劇 如風箏誤大小驅掃素  
帽靴出塞等 稱爲拿手 家學相承 藝頗可觀 滿科後 隨乃兄富蘭常出演 近復在家習開  
口跳戲 如殷冢堡九龍盆惡虎村溪皇庄等 技藝猛進 確有根底 非同泛泛 自屬可造之才  
齣來丑角中 不難成大名也

中華民國十二年二月廿五月初版  
中華民國十二年四月一日再版



定價每冊大洋八角

編輯者 實事白話報編輯部

發行者 實事白話報發行部

印刷者 實事白話報印刷部

總售處 北京鐵老鸚廟  
實事白話報社

分售處

京外各大書坊  
京外各大戲園

№00699

龍文八〇三

32  
=2